

Nouvelles de Flandre

N° 63

Trimestriel/Driemaandelijks
JANVIER-MARS/JANUARI-MAART 2012

Belgique - België
P.P.
1200 Bruxelles 20
1/3472

Bureau de dépôt
1200 BRUXELLES 20
Afgiftekantoor
1200 BRUSSEL 20
P008243

L'avenir de la minorité francophone en Flandre entre les mains de l'ONU

Luc Beyer de Ryke,
figure emblématique des
Francophones de Flandre

Agenda
des activités
culturelles
en français

www.francophonie.be/ndf



La langue française a-t-elle disparu de Flandre ?

Beaucoup d'associations proposent des activités diverses telles que conférences, spectacles ou visites guidées. Cependant, l'information circule mal. Par manque de moyens et par peur des extrémistes, la plupart des initiatives se limitent à un niveau local et sont relativement méconnues.

Il est donc indispensable de disposer d'un outil de communication efficace destiné à tous ceux qui s'intéressent à la langue française et à sa culture, d'entretenir des liens entre les francophones et de les faire connaître au-delà de leurs frontières.

C'est pourquoi nous avons créé l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF).

Que proposons-nous ?

- la diffusion d'un magazine sur Internet,
- la publication trimestrielle d'un agenda des activités en français,
- l'aide à la création de sites Internet destinés aux associations.

A qui notre projet s'adresse-t-il ?

- aux francophones de Flandre et de la périphérie de Bruxelles,
- à tous les néerlandophones qui désirent mieux connaître la langue et la culture françaises,
- aux autres francophones de Belgique et du monde avec qui nous souhaitons entrer en contact.

L'APFF s'interdit toute ingérence politique et philosophique, si ce n'est au niveau culturel qui est l'objet de son action. Elle désire en outre développer des relations harmonieuses avec les autres cultures.

L'APFF est membre de l'Association Francophone d'Amitié et de Liaison (AFAL) et membre observateur de la Conférence des Peuples de Langue Française (CPLF).

Vous pouvez **soutenir notre action** en devenant membre de notre association (cotisation 1 an : 15 €, Etranger : 30 €) ou en devenant membre d'honneur (cotisation 1 an : 50 € ou plus) ou encore en nous faisant un don. Les membres et les donateurs reçoivent le magazine "Nouvelles de Flandre" tous les trois mois.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Is de Franse taal uit Vlaanderen verdwenen ?

Talrijke verenigingen stellen verscheidene activiteiten voor zoals voordrachten, optredens of geleide bezoeken. Nochtans stroomt de informatie slecht door. Bij gebrek aan middelen en door de angst voor extremisten, beperken zich de meeste initiatieven tot een lokaal niveau en blijven ze relatief onbekend.

Het is dus noodzakelijk over een doeltreffend communicatiemiddel te beschikken bestemd voor alle belangstellenden in de Franse taal en cultuur, om een band te onderhouden tussen de Franstaligen en hen te leren kennen over de grenzen heen.

Daarom hebben wij de Vereniging ter Bevordering van de Francophonie in Vlaanderen opgericht.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Gibt es die französische Sprache noch in Flandern ?

Viele Vereine bieten verschiedene Aktivitäten wie Konferenzen, Vorstellungen oder Führungen an; aber leider ist der Informationsfluss schlecht. Aus mangelnden finanziellen Mitteln, aber auch aus Angst vor Extremisten beschränken sich die Initiativen auf eine lokalen Ebene und sind relativ unbekannt.

Deshalb ist ein effizientes Kommunikationsmittel wichtig, das denjenigen, die sich für die französische Sprache und deren Kultur interessieren zu Verfügung steht, und es ihnen ermöglicht, Kontakte zu unterhalten und die französische Sprache über ihre Grenzen hinaus bekannt zu machen.

Aus diesem Grund haben wir den Verein zur Promotion der Francophonie in Flandern gegründet.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Has French Disappeared in Flanders ?

Many associations offer various kinds of activities, conferences, exhibitions, guided tours, etc. Often though, the information about them doesn't get out. Whether through a lack of resources or a fear of extremists, most of these initiatives remain local and little known.

It is therefore essential to have good system of communication to reach all those interested in the French language and culture, to maintain contacts among Francophones and to make sure they are known to the wider world.

This is why we have created the non-profit Association for the Promotion of French Culture in Flanders.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



N° 63 - Janvier - Mars 2012

Sommaire

• Editorial	3
• L'avenir de la minorité francophone en Flandre entre les mains de l'ONU	5
• Lectures : La Belgique et ses démons	6
• Luc Beyer de Ryke	7
• Les Emirats arabes unis	9
• Le Musée des Lettres et des Manuscrits	11
• La langue française fait rêver les jeunes Jordaniens	13
• Le « Courrier Verbiest »	14
• Jeux	15
• « Le Bon usage » fête ses 75 ans	17
• Cinéma :	17
• En Bref ...	18
• Agenda	20
• Epinglé	26

Edito

« Suffit-il de mettre en œuvre des réformes institutionnelles et économiques pour faire progresser notre pays de façon décisive ?

C'est essentiel mais pas suffisant. Il importe que ces réformes s'accompagnent d'une évolution profonde de nos mentalités.

À ce sujet, je pense d'abord à une meilleure compréhension entre les citoyens de nos différentes Communautés et Régions. Il serait quand même incompréhensible, à une période où il est tant question de globalisation, d'ouverture à d'autres cultures sur le plan international, que l'entente entre voisins immédiats, au sein d'un même pays, soit déficiente. »

Extrait du discours de S.M. le Roi Albert II à l'occasion des fêtes de Noël et Nouvel An

Une meilleure entente entre Flamands et francophones passe inévitablement par la reconnaissance et la protection de la minorité flamande en Wallonie et francophone en Flandre.

On en est encore loin ! En effet, le programme du nouveau gouvernement se limite, sur cette question, à demander au Groupe de travail de la Conférence Interministérielle de Politique Etrangère (CIPE) de « continuer à étudier si un accord peut être trouvé sur une définition du concept de minorité ». Raison de plus d'en appeler à l'ONU pour nous aider à trouver une solution !

Toute l'équipe des « Nouvelles de Flandre » se joint à nous pour vous souhaiter une bonne et heureuse année.

Meilleurs Voeux - Beste Wensen - Frohe Festtage - Season's Greetings

Marcel BAUWENS et Edgar FONCK

**Vous trouverez un formulaire de cotisation et de soutien en page 16.
Merci de nous envoyer vos commentaires et suggestions.**



Copyright © 1998-2012 A.P.F.F. asbl
Siège : Avenue de Broqueville 268/12, B-1200 Bruxelles, Belgique
Secrétariat : Spreeuwenlaan 12, B-8420 De Haan, Belgique
Téléphone : +32 (0)59.23.77.01, Télécopieur : +32 (0)59.23.77.02
Courriel : apff@francophonie.be, Site : <http://www.francophonie.be/ndf>
Banque : BNP Paribas Fortis, IBAN : BE89 2100 4334 2985, BIC : GEBABEBB



Avec le soutien de la Commission communautaire française et de l'Aile belge de l'Union internationale de la presse francophone.

L'ANNEE FRANCOPHONE INTERNATIONALE 2011-2012



L'ACTUALITE PAYS PAR PAYS

DOSSIERS

AFI 20 ANS
50 ANS QUEBEC / FRANCE

LECTURES FRANCOPHONES

www.afi.com.ulaval.ca

20ans

LA REVUE GENERALE

LA REVUE BELGE D'ACTUALITE
DE REFLEXION DE CULTURE

Il est rare de conjuguer ce que l'on peut appeler une tradition avec un sens évident du renouvellement. La REVUE GENERALE fournit un exemple constant de cette conjugaison difficile qui, pour elle, paraît naturelle. Elle parvient, en demeurant fidèle à elle-même à sauvegarder sa jeunesse et sa mobilité d'esprit. Ouverte aux problèmes du jour, (...) elle apporte chaque mois ses grandes études, ses témoignages, ses réflexions, tout en restant un des derniers lieux d'accueil à la littérature.

Le Soir.

Son sommaire varié couvre toutes les pistes de réflexion, politique, histoire, religion, science, témoignages sociaux, voyage, etc. sans oublier la culture : littérature, cinéma, une nouvelle chaque mois... Sa présentation très "haut de gamme" incite à la lecture, et l'ampleur et la qualité du sommaire font que, une fois entre les mains du lecteur, la tentation est forte d'aller jusqu'au bout d'un seul trait ! La REVUE GENERALE est et reste la lecture de qualité des gens cultivés et qui désirent le rester.

La Semaine d'Anvers.

LA REVUE GENERALE

EN VENTE EN LIBRAIRIE

POUR RENSEIGNEMENTS, COMMANDE OU ABONNEMENT :

LA REVUE GENERALE

Chaussée de Louvain, 41
B-1320 HAMME-MILLE
www.revuegenerale.be

COMME "LUI", COMME "ELLE", COMME "NOUS"...

- DEVENEZ MEMBRE DU :

CERCLE EMILE VERHAEREN RENAIX

(ASSOCIÉ À L'ALLIANCE FRANÇAISE DE BELGIQUE)



- PARTICIPEZ À : nos conférences,
nos spectacles,
nos expositions,
nos dîners,
nos escapades.
- VIREZ DÈS À PRÉSENT VOTRE COTISATION :

de membre adhérent	: 8 €
de membre de soutien	: 15 €
de membre protecteur	: 20 €
de membre d'honneur	: 25 €

AU COMPTE BANCAIRE : 068-0435080-62

- Le but principal du Cercle est de favoriser la culture française.

SECRETARIAT : 20, rue P. D'Hauwer
Tél: **055 21 11 81**

PRÉSIDENTE : 3/0110 Bd des Anciens Combattants
Tél: **0472 38 55 77**
9600 RENAIX

Hotel Alizee



*Dans une oasis de verdure et de calme,
à une centaine de mètres de la plage,
dix chambres de luxe totalement rénovées,
une piscine extérieure chauffée et un sauna...*

La formule pour des vacances réussies.

Fam. Derinck - Willems
Tollenslaan 1 • B-8421 De Haan
tél: 059.23.34.75 • fax: 059.23.76.34
e-mail: info@hotelalizee.be
www.hotelalizee.be

L'avenir de la minorité francophone en Flandre entre les mains de l'ONU

La plainte pour non-respect des droits culturels et du statut de minorité des Francophones de Flandre que l'APFF a déposée sur le bureau de la commission ad hoc des Nations Unies fera l'objet d'un examen attentif et sans complaisance. Nous avons confiance dans la solidité de notre dossier. Lequel suit maintenant le chemin normal de la procédure. Ce chemin est long et semé – non pas d'embûches – mais de difficultés : le dossier est soumis à plusieurs comités où siègent des spécialistes des droits de l'homme. Il s'agit d'un processus « quasi judiciaire », nous a-t-on précisé, qui peut mener à la condamnation du pays en question.

Cette action se développe parallèlement à la procédure de l'Examen périodique universel. Chaque pays doit se présenter devant le Groupe de travail qui encourage le respect pointilleux des droits de l'homme et adresse des recommandations au pays qui aurait toléré des manquements dans l'un ou l'autre secteur d'activité. La séance fait l'objet d'un rapport officiel. La Belgique a été entendue en mai 2011. C'est Steven Vanackere, ministre des Affaires étrangères qui présentait la situation dans notre pays. Un plaidoyer mesuré et relativement optimiste. Mais dans lequel on notera un fâcheux oubli : pas un mot sur la situation intolérable faite aux 300 000 francophones de Flandre. Notre plainte arrive fort à propos pour remplir ce trou !

Voilà un brûlot dont hérite Didier Reynders, nouveau ministre des Affaires étrangères, dont le parti (MR) avait inscrit dans son programme la reconnaissance et la protection de la minorité francophone en Flandre.

Une image peu flatteuse de la Flandre

Il verra que l'image de la Flandre n'est pas aussi positive que les hommes politiques du nord du pays veulent bien le dire. Une série de faits l'ont fameusement ternie.

Primo, la Flandre n'a pas encore accepté que la Belgique ratifie la convention-cadre relative à la protection des minorités nationales. Les porte-parole de la Flandre ont continuellement nié la présence d'une minorité francophone en Flandre. Une affirmation dont le caractère fallacieux apparaît à la lumière des informations recueillies par les autorités européennes, les résultats de sondages et par la reconnaissance de cette minorité – soi-disant inexistante – par l'Encyclopédie du Mouvement flamand (« Encyclopedie van de Vlaamse Beweging »), peu suspecte de favoriser les thèses francophones.

Secundo, la Flandre n'a pas passé d'accord culturel avec la Communauté française, alors que Mme Nabholz, chargée par le Conseil de l'Europe d'examiner la situation en

Belgique, avait souligné l'urgence de cette démarche et son importance pour améliorer les relations entre les communautés. Un accord culturel que la Flandre a bien passé avec plusieurs autres pays ou régions francophones.

Sans oublier les problèmes récurrents que rencontrent les francophones de la périphérie de Bruxelles. Dernier en date : la bourgmestre de Grimbergen a demandé aux citoyens flamands de signaler aux autorités communales les commerçants qui parlent une autre langue que le néerlandais avec leurs clients. Devant le tollé qu'a soulevé cette malencontreuse incitation à la délation, la bourgmestre a plaidé le malentendu. Ce qui n'aura pas convaincu grand monde. Cet incident révèle au grand jour une mentalité que génère un esprit nationaliste étriqué.

La Belgique pointée du doigt

Dans les documents de travail servant de base à l'Examen périodique universel de la Belgique, le fait que le Conseil de l'Europe recommande à notre pays de ratifier la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales est mis clairement en évidence. Notons également que dans le rapport final, le mot « minorité » apparaît une vingtaine de fois. C'est dire combien les pays membres des Nations Unies accordent d'importance à cette question. C'est sans doute aussi la raison pour laquelle la Belgique s'est engagée volontairement à présenter un rapport intermédiaire en 2013.

Les Flamands ont, jusqu'ici, gagné du temps en faisant valoir qu'il n'existait pas, chez nous, de consensus sur la notion de minorité. En fait, la Flandre nationaliste impose sa loi au pays tout entier. La Belgique défend une position qui est dictée par la seule Flandre. Il est temps de faire apparaître que la Flandre porte la responsabilité d'atermoielements regrettables. Il est d'autant plus nécessaire d'aboutir, qu'au niveau des Nations Unies, des réactions se font jour. La Russie, par exemple, a émis une recommandation qui invite l'Etat belge à ratifier la Convention-cadre. La Hongrie recommande, quant à elle, la ratification de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires.

L'APFF au Forum des minorités

Ce blocage obstiné de la Flandre donne à l'APFF un délai pour fourbir ses armes. Déjà avons nous participé au Forum des minorités, les 29 et 30 novembre derniers. Ce forum est un organe des Nations Unies, tout ce qu'il y a de plus exemplairement démocratique. Les représentants de la société civile s'y expriment en toute liberté, disposant du même temps de parole que les délégués des pays. C'est une tribune du haut de laquelle on peut s'adresser au monde entier. Nous comptons bien y faire entendre notre voix. 🗣️

C'est aussi un lieu où l'on peut rencontrer des hauts fonctionnaires onusiens et bénéficiaire de leurs conseils éclairés.

Les Flamands doivent comprendre qu'invoquer le droit du sol à propos de l'usage de la langue est légitime pour autant que, comme c'est le cas au Québec, les droits de la minorité soient respectés. C'est un truisme qu'il convient de faire comprendre à la Flandre. Mais cela suppose que le bon sens et la bonne volonté se substituent au complexe obsessionnel anti-francophone.

L'enjeu

Si d'aventure la Belgique, et à travers elle la Flandre, se voyait condamnée par les Nations Unies pour non-respect du droit des minorités, les historiens de demain devraient constater, avec effarement, que cette situation est sans commune mesure avec la revendication modeste des Francophones de Flandre. Nous sommes parfaitement intégrés dans la société flamande. Tous nos rapports avec l'administration publique ont lieu en néerlandais. Nous n'entendons

en rien remettre en question le régime linguistique légalement instauré. Nous demandons, simplement, que la Flandre permette aux associations culturelles francophones de développer leurs activités.

Il n'y avait, jadis, aucun problème : la Communauté française pouvait financer telle ou telle activité francophone au nord du pays. Jusqu'à ce que les autorités flamandes obtiennent l'interdiction, au nom du droit du sol, de toute intervention de la Communauté française en terre flamande. Mais, ont-elles souligné à l'époque, elles ne reprendront pas le relai financier. Ce qui équivaut à un lent étranglement de la culture francophone en Flandre. Voilà l'enjeu de notre protestation depuis plus de dix ans.

Nous voyons enfin... la fin de ce combat absurde auquel les Flamands nous ont obligés. Tant pis si leur repli nationaliste d'un autre âge les met au ban de la société universelle !

Marcel BAUWENS et Edgar FONCK

Lectures : « La Belgique et ses démons »

C'est un « patchwork » historique passionnant et révélateur du passé de la Belgique que nous présente le gentilhomme gantois Luc Beyer de Ryke. Cette analyse des éléments constitutifs de la Belgique et des courants d'opinion visant à modifier ses frontières est faite, avec un souci d'objectivité par l'historien de l'instant qu'est le journaliste. Son reportage historique est écrit dans le style habituel de l'auteur : un français châtié au service d'un esprit de finesse et d'un humour bien tempérés. Un petit ouvrage donc – 197 pages ! – qui fait bonne impression. Ce qui, on en conviendra, est important pour un livre !

L'auteur affirme, dans son prologue, qu'il « *entend seulement ausculter, radiographier les Belges et la Belgique* ». Cette image médicale, montre à suffisance, qu'on n'a pas affaire à un pays en excellente santé. Cette région d'Europe était connue des iguanodons et y vivaient les contemporains de l'homme de Spy. Jules César fit à nos lointains ancêtres l'honneur d'une visite guerrière et d'une appréciation flatteuse, qui traversa les siècles. Comme on voit, les Germains et les Romains sont depuis longtemps en rapport les uns avec les autres.

Si l'on parle de la Belgique, c'est à Bonaparte, empereur des Français qu'on le doit. En perdant la bataille de Waterloo, il donna à ses vainqueurs et plus précisément aux Anglais la possibilité d'exiger la création d'un Etat-tampon propre à modérer les tentations expansionnistes de la France. La Belgique naquit, sans être consultée, comme c'est le cas pour toute naissance. Personne, à l'époque, ne mesure les conséquences d'enfermer dans les mêmes frontières les Germains de Flandre et les Latins de Wallonie. Deux langues, deux mentalités, deux attitudes vis-à-vis de la religion, deux visions politiques différentes : de quoi ne jamais devenir une Nation !

Luc Beyer guide son lecteur ou sa lectrice à travers l'embrouillamini de l'âpre dialogue entre les deux Communautés. Il le fait avec une parfaite maîtrise du sujet comme en attestent des documents jusqu'ici non publiés (un long texte que Léon Degrelle écrivait en Espagne, où il s'était réfugié à la fin de la guerre 40-45) des portraits de personnalités diverses dont il évalue l'influence exercée entre les deux guerres et durant la dernière guerre (Joris van Severen, fondateur du VERDINASSO, dont il trace le cheminement politique), des notes biographiques courtes d'environ 80 personnes qui ont joué un rôle dans l'histoire moderne de la Belgique et que l'auteur a connus de près ou à travers des écrits (feu Jean Gol, François Perin, Antoinette Spaak, André Renard, Guy Verhofstadt... et Bart Dewever !).

Le lecteur ou la lectrice aura la surprise amusée de trouver trois versions successives de la Brabançonne, notre hymne national, dans les trois langues du pays. De quoi laisser penser que notre ancien Premier ministre Yves Leterme, qui s'illustra en confondant la Brabançonne avec la Marseillaise.

Luc Beyer termine son livre par cette observation fondamentale : « *La Flandre se fonde sur le droit du sol, la Belgique romane en appelle au droit des gens. Concilier l'inconciliable est la quadrature du cercle.* »

Il demande des hommes politiques mathématiciens, capables de résoudre l'équation. Ce qui laisse supposer qu'il n'a pas connaissance de l'échec des plus grands mathématiciens devant cette démonstration impossible.

Marcel BAUWENS

« La Belgique et ses démons » par Luc Beyer de Ryke, Editions Mols

Rencontre avec Luc Beyer de Ryke,

figure emblématique des Francophones de Flandre



Auteur de nombreux ouvrages sur la Belgique et la Flandre en particulier, Luc Beyer a toujours revendiqué son statut à la fois de francophone et de Flamand. Nos lecteurs ont encore dans l'oreille son fameux : « *Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, bonsoir !* » ouvrant quotidiennement le JT de la RTB. Il nous a reçu dans sa maison de Latem pour retracer quelques étapes importantes de sa vie et nous faire part de ses sentiments face à la situation actuelle de notre pays. Un entretien convivial et chaleureux.

N.d.F. : Vous êtes un francophone de Flandre, c'est dû au cadre familial dans lequel vous avez grandi ?

L.B. : Je suis né à Gand. Ma mère était une Reyckler, une famille de magistrats. Mon père, Jean Beyer, était un brillant chirurgien. Il est malheureusement décédé alors que je n'avais que 3 ans. Son père était aussi médecin. Il a fondé le service d'urologie à Gand mais, comme on aurait pu s'y attendre, il n'est pas devenu professeur d'université car il était francophone... Outre le décès de mon père, j'ai vécu un autre épisode douloureux : la perte de ma petite soeur au début de la guerre. En mai 40, ma famille a fui

vers la France, à bord de deux voitures. Ma mère, ma sœur âgée de 18 mois et des amis dans une voiture. Mes grands-parents, la vieille servante et moi dans l'autre. Nous nous sommes perdus dans la cohue de l'exode. Quand, plus tard, nous nous sommes retrouvés en Belgique, ma mère est rentrée seule. Ma sœur était décédée lors d'une attaque de stuka dans le nord de la France. Elle y est d'ailleurs enterrée avec une série d'autres réfugiés belges.

Plus tard, ma mère s'est remariée avec René de Ryke, un avocat gantois qui enseignait le droit à l'ULB. Il m'a adopté et légitimé. C'est pour cela que je porte deux noms.

Remarquez qu'à la télévision, je m'appelais Beyer parce que le directeur de l'information ne voulait pas que le journal soit présenté par des journalistes portant des noms « à rallonge ». C'est pour cette raison également que certains journalistes ont dû changer leur patronyme à consonance jugée trop flamande pour un autre plus francophone. René Thierry ou Roger Clermont sont des noms d'emprunt.

N.d.F. : Vous viviez dans un environnement familial francophone. Et au niveau de votre scolarité ?

*L.B. : J'ai fait l'école maternelle et primaire en français. Plus tard, j'ai intégré ce qu'on appelait à l'époque une classe de « transmutation ». Il s'agissait de cours qui préparaient les petits francophones à intégrer l'enseignement flamand. J'ai donc fait une année en flamand à l'Athénée, année que d'ailleurs j'ai redoublée. Année qui me laisse d'après souvenirs et que j'évoque dans mon livre « *les Lys de Flandre* ». Je raconte comment petits Flamands et Francophones transformaient quelquefois la cour de récréation en champ de bataille et jouaient, à leur manière, l'épisode des Eperons d'or. Après cette parenthèse, je suis allé à l'institut de Gand pour terminer l'école secondaire en français. J'y ai reçu une excellente formation notam-*

ment littéraire qui a tout naturellement éveillé mon intérêt et m'a dirigé vers des études universitaires. Mon père étant professeur à l'ULB, je suis parti à Bruxelles pour étudier les Sciences politiques.

N.d.F. : Et votre intérêt pour le journalisme ?

L.B. : Déjà à l'âge de 15 ou 16 ans, j'écrivais des articles dans la « Flandre libérale ». J'ai d'ailleurs couvert le festival du cinéma à Knokke. C'est ainsi que j'ai rencontré Gérard Philippe et bien d'autres. J'ai même emmené Juliette Gréco chez mes parents. Après les Sciences Politiques, j'ai ajouté une licence en journalisme. A cette époque, aussi, je rédigeais de grands articles politiques dans le journal de Charleroi.

N.d.F. : Comment êtes-vous entré à la RTB ?

C'est un épisode qui se raconte en quelques secondes. Cela fait rêver les jeunes journalistes d'aujourd'hui. Quelques mois après l'obtention de mon diplôme, un de mes professeurs m'avait averti du fait qu'on cherchait des commentateurs à la télévision. J'ai téléphoné au rédacteur en chef, Paul Demol. Il m'a dit que ma voix était bonne et il m'a invité à venir voir comment ça se passait. C'était un dimanche, au printemps 1961. Le lundi j'étais à l'antenne. Quelques mois plus tard, je présentais le JT. J'ai ensuite obligatoirement passé l'examen officiel. Nous étions seulement cinq parmi mille candidats à réussir. Après un stage obligatoire à la radio, on m'a envoyé à Londres pour rendre compte de la maladie de Winston Churchill. J'ai ensuite couvert ses funérailles pour le journal télévisé. Un pool des télévisions francophones avait été formé. Chacun avait, sur le parcours, un poste fixe qui lui était attribué. Moi, c'était au pied de la tour de Londres, et j'étais avec un confrère... Jean-Pierre Elkabbach. 🗨️

En tout, je suis resté près de vingt ans à l'antenne. Je détiens d'ailleurs le record de longévité en Europe, avec Patrick Poivre d'Arvor et Claire Chazal.

N.d.F. : Parallèlement à cette carrière médiatique, vous avez aussi fait de la politique ?

En effet, j'ai été pendant quatre ans Conseiller à la province de Flandre occidentale. J'ai dû abandonner ce mandat car une loi interdisait de cumuler cette fonction avec un emploi à la RTB. Le choix entre les deux a été vite fait ...

Ensuite, je me suis présenté aux élections communales à Gand. J'ai remporté un succès de plus en plus important et j'ai été élu à trois reprises. J'arrivais en cinquième ou sixième place. Je battais les députés de la Volksunie. A cette époque, il faut souligner que sept des dix sièges libéraux étaient occupés par des francophones.

J'ai ensuite démissionné pour me présenter aux élections européennes parce qu'on ne pouvait pas se présenter sur les listes francophones si on habitait en Flandre. Déjà à ce moment là, une circonscription fédérale avait été refusée. Il s'agissait d'un refus francophone... J'ai ensuite siégé à Strasbourg pendant dix ans. Cela s'est, malheureusement, très mal terminé. Ma carrière politique a été brisée par Jean Gol. En fait, j'ai effectué une mission en Palestine. A mon retour, j'ai rendu compte devant le Parlement européen de la répression israélienne envers les Palestiniens. Ce rapport a fait grand bruit. Le Parlement européen a demandé à Israël de permettre à l'Europe de commercer avec les Palestiniens. Jean Gol n'a pas du tout apprécié cette prise de position qui ne convenait pas à l'électorat juif. J'ai été relégué à une place de suppléant puis banni du parti libéral. Ce fut la fin de ma carrière politique. Un moment très difficile...

N.d.F. : Et depuis, quelles sont vos activités ?

L.B. : Je suis devenu correspondant de guerre. J'ai, à de nombreuses reprises, été nommé par le ministre des Affaires étrangères, observateur dans divers pays tels que le Monténégro, le Congo ou la Palestine. Je donne de nom-

breuses conférences. J'écris des livres aussi. J'ai publié une dizaine d'ouvrages dont la plupart sur la Belgique et les Francophones de Flandre mais aussi sur le Proche-Orient où je me rends très régulièrement. Je partage ma vie entre la Belgique, ma maison de Latem Saint Martin, Uccle dont je suis Conseiller communal depuis vingt ans et Paris où réside ma compagne Françoise Germain-Robin, reporter à L'Humanité.

N.d.F. : Après toutes ces années de décryptage et d'analyse de la vie politique internationale et belge en particulier, quel regard portez-vous sur la Belgique d'aujourd'hui ?

L.B. : Il y a, dans notre pays, à la fois une impossibilité à vivre ensemble et une impossibilité à se séparer. Je suis résolument monarchiste car sans la monarchie, il n'y a plus de Belgique. Et je ne suis pas optimiste. On me l'a souvent reproché mais on me le reproche de moins en moins. La situation actuelle n'est pas neuve. A chaque crise, on franchit un nouveau palier. Et il n'y a jamais de retour de balancier. Quand on fait un pas, c'est toujours pour plus de distanciation. Lors des prochaines élections communales en 2012, la N-VA va déferler dans les communes flamandes, cela va faire mal au CD&V qui est déjà en chute libre. Quand Alexander de Croo a débranché la prise en faisant sauter le gouvernement en avril 2010, il a aussi affaibli son parti... Nous avons, réellement, une épée de Damoclès au-dessus de nos têtes.

N.d.F. : Et à long terme ?

L.B. : Bart De Wever est clair : il veut la séparation de la Belgique. Il veut que le pays disparaisse sans qu'on ne s'en aperçoive. Il ne faut pas perdre de vue que l'histoire du mouvement flamand s'inscrit aussi dans un mouvement plus large : celui de l'Europe des Régions. La Catalogne, l'Italie du Nord avec la Ligue du Nord, le pays Basque et d'autres régions veulent devenir des Nations. C'est un nationalisme intolérant qui ne veut pas de solidarité.

Si la Belgique disparaît, la Flandre sera capable de s'en sortir seule. Elle possède des atouts économiques et démographiques que d'autres petits

pays comme la Norvège ou le Danemark n'ont pas. Du côté francophone, c'est beaucoup plus aléatoire car il n'y a pas d'unité.

N.d.F. : Dans cette perspective, quel avenir pour les francophones de Flandre ?

Ma réponse est encore plus pessimiste : notre sort n'est pas à régler, il est réglé depuis 1963 puisque on n'a plus la possibilité légale de se compter. Il y a malgré tout un aspect positif. Les Flamands commencent à considérer les écrivains francophones de Flandre comme leur patrimoine littéraire parce qu'ils ne voient plus les francophones comme une menace. Dans la vie quotidienne, cependant, c'est bien différent...

N.d.F. : Et la langue et la culture françaises

L.B. : Depuis longtemps, il n'y a plus vraiment de journaux, de librairies, d'écoles en français. Il ne subsiste que quelques cercles et associations mais cela se réduit comme une peau de chagrin. Le nombre de locuteurs diminue puisque le français n'est plus une langue d'enseignement. Le processus me paraît irréversible. Ce qui ne m'empêche pas de croire avec le Téméraire qu'il n'est pas nécessaire d'espérer pour entreprendre...

Propos recueillis par
Anne-Françoise COUNET

Bibliographie :

- Théo Lefèvre, Bruxelles, Pierre de Méyère, 1967
- L'Outre-mer portugais en procès, Bruxelles, Pierre de Méyère, 1973
- Afrique noire, pouvoir blanc, Bruxelles, Pierre de Méyère, 1975
- Vagabondages, Bruxelles, Didier Hatier, 1990
- Tocsin pour la Belgique, Paris, François-Xavier de Guibert, 1999
- Les Lys de Flandre : vie et mort des francophones de Flandre (1302-2002), Paris, François-Xavier de Guibert, 2002
- Chemins d'Orient - Les déchirures - Algérie, Liban, Israël, Palestine, Paris, François-Xavier De Guibert, 2005
- La Belgique en sursis, Paris, François-Xavier de Guibert, 2008
- La Belgique et ses démons. Mythes fondateurs et destructeurs, Wavre/Paris, Mols/François-Xavier de Guibert, 2011

Les Emirats arabes unis,

exemple de rapprochement entre mondes arabe et francophone

Projet du « Louvre Abu Dhabi »

Les pays de langue française et ceux de langue arabe entretiennent depuis longtemps des liens privilégiés. Le Liban, le Maroc, la Tunisie, ou l'Égypte, entre autres, sont membres de la Francophonie. Le Tunisien Habib Bourguiba est, d'ailleurs, l'un des pères fondateurs de l'OIF.

La Francophonie coopère avec l'ALECSO et l'ISESCO deux organisations pour l'éducation, la culture et les sciences, la première regroupant des pays arabes et la seconde des pays islamiques. Ces trois organisations ont des objectifs communs et s'associent pour divers projets. Ainsi, l'OIF et l'ISESCO ont organisé, conjointement, une Conférence internationale, réunissant une vingtaine d'organisations internationales, qui a abouti à l'adoption de la « Déclaration pour le renforcement du dialogue des civilisations et le respect de la diversité culturelle ». Diverses autres actions sont mises en place, tel le Prix de la traduction en sciences humaines qui récompense alternativement la traduction d'une œuvre de l'arabe vers le français et du français vers l'arabe. Autre exemple : le tout nouveau Prix en soutien aux réalisateurs d'un pays du monde arabe francophone, lancé conjointement par le Festival du film de Doubaï et par l'OIF.

Les Emirats arabes unis (E.A.U.) sont aussi un exemple tout à fait illustratif de ce rapprochement entre arabophones et francophones. Pays en pleine expansion économique et culturelle, les E.A.U. accordent un statut important à la langue et la culture françaises. Devenus, depuis peu, membre observateur de la Francophonie, ils se tournent volontiers vers la France pour des partenariats essentiels dans les domaines éducatif et culturel.

Les Émirats arabes unis forment une fédération de sept émirats située sur la côte orientale de la péninsule Arabique. Ces émirats sont Abu Dhabi, Dubaï, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwain, Fujairah et Ras al-Khaimah. Le territoire est délimité à l'est par le golfe d'Oman et l'État du même nom, au sud et à l'ouest par l'Arabie saoudite, enfin au nord par le Qatar et le Golfe Persique dans lequel se situe la frontière avec l'Iran. Sa superficie est de 83 600 km² (l'équivalent de l'Autriche). Elle se répartit inégalement suivant les

États : Abu Dhabi est cinq fois plus étendu que les six autres émirats réunis.

La position géographique du pays est à la fois intéressante et compliquée. Les E.A.U. sont situés dans une zone de grande importance géostratégique, au sud du détroit d'Ormuz, lieu de passage vital pour le transport du pétrole. D'autre part, certaines des nombreuses îles du Golfe Persique sont l'objet de rivalités avec l'Iran.

Emirats arabes unis (E.A.U.)



Nom officiel : Etat des Emirats arabes unis
Superficie : 83 600 km² (Belgique : 32 545 km²)
Population : env. 6,4 millions d'habitants
Capitale : Abu Dhabi
Langue officielle : arabe
Monnaie : dirham AED, 1 € = +/- 5 AED
Religion : Musulmans sunnites majoritaires
Indice de développement humain :
 31ème rang mondial en 2008
Secteurs d'activités :
 agriculture 4%, industrie 56% dont hydrocarbures 31%, services 40%
Adhésion à la Francophonie : 2010
Statut : membre observateur

Une population hétérogène

La population autochtone descend des tribus bédouines qui vivaient sur la péninsule, mais elle ne représente qu'environ 15% des habitants. Les E.A.U. se caractérisent par une forte présence d'étrangers originaires pour les deux-tiers du sous-continent indien (Inde, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka). Le tiers restant provient des autres pays arabes, d'Iran, et d'Asie du Sud-Est (Malaisie, Philippines, etc.). Ces populations se concentrent dans les villes les plus importantes : Dubaï, Abu Dhabi et Sharjah.

La ville d'Abu Dhabi, construite sur une île et reliée au continent par deux ponts, se développe de façon spectaculaire depuis la découverte de gisements pétroliers dans les années 50. C'est la capitale à la fois de l'Emirat du même nom et de la fédération des Emirats arabes unis. Aujourd'hui, elle est la principale place financière et pétrolière de la région.

Dubaï surnommée la « Venise du Golfe » est la capitale de l'émirat de Dubaï, la ville s'est développée le long d'un bras de mer qui partage la ville en deux. Grâce à ses deux ports, Dubaï est une place commerciale de toute première importance. Pour son développement économique, Dubaï mise également sur le tourisme avec des projets de complexes hôteliers sur des îles artificielles ou encore l'organisation de nombreuses foires commerciales de renommée internationale.

Sharjah est plutôt considérée comme la « capitale culturelle » en raison de ses nombreux musées et universités. La ville abrite aussi la plus grande mosquée des Emirats.

Constitués en 1971, les E.A.U. forment la seule fédération du monde arabe. Chaque émirat est gouverné par un émir dont le pouvoir est héréditaire et absolu. Les sept émirs composent le Conseil suprême qui élit tous les cinq ans un président et un vice-président parmi ses membres. L'émir d'Abu Dhabi, Cheikh Zayed Bin Sultan Al-Nahyan, a assuré la présidence des E.A.U. depuis leur création jusqu'à son décès en 2004. Son fils Cheikh Khalifa lui a succédé à ce poste.

L'usage des langues

La langue officielle est l'arabe classique. Mais, en réalité, les E.A.U. ont deux langues, l'une pour l'écrit, l'autre pour l'oral. Si l'arabe classique sert de langue écrite pour l'État et les médias, l'arabe du Golfe sert de langue orale pour le gouvernement, l'Administration, l'armée, la police ou les affaires. Les non-arabophones, qui représentent plus de 40 % de la population, utilisent l'anglais.

À l'école, les cours sont donnés en arabe classique. Les langues étrangères les plus enseignées sont l'anglais, le français et l'espagnol. Et le français en tant que langue seconde est en nette progression (plus de 26%). D'autre part, pour les non-arabophones, de nombreuses écoles privées dispensent un enseignement en anglais. Il existe également un réseau d'enseignement français qui scolarise plus de 5 500 élèves.

En 2006, les autorités émiriennes ont créé la première université francophone du Golfe : l'Université Paris Sorbonne

(UPSAD) à laquelle l'université Paris IV apporte, en plus de son label « Sorbonne », son ingénierie et ses enseignants. Cette université, à la fois laïque et mixte, comptait 509 étudiants à la rentrée 2010 et pourra, à terme, accueillir 2 500 étudiants.



Etudiants à l'Université Paris Sorbonne d'Abou Dhabi (UPSAD)

La place du français

Il semble qu'il ne soit pas rare d'entendre parler français aux Émirats arabes unis parce qu'il y a une forte présence des communautés française, libanaise, maghrébine et québécoise.

Depuis l'invasion de l'Irak, les Émirats arabes unis tentent de freiner l'influence américaine dans la région en jouant la carte francophone. C'est sans doute pour cette raison que le pays a rejoint, en temps que membre Observateur, l'Organisation internationale de la Francophonie lors du dernier Sommet en 2010.

La Fédération se tourne aussi vers la France. Abu Dhabi souhaitant favoriser le dialogue entre les civilisations et devenir une référence en termes de culture, va ouvrir en 2013, son propre « Louvre ». Il ne s'agira pas d'une antenne du fameux musée parisien mais bien d'un musée propre qui portera, pour une durée de 30 ans, le nom de « Louvre Abu Dhabi ». De prestigieuses autres institutions culturelles françaises, comme le Musée d'Orsay ou le Centre Pompidou prêteront leurs œuvres et communiqueront leur savoir-faire, le temps qu'une institution culturelle autonome et originale se mette en place.

Les trois Alliances françaises, à Abu Dhabi, Dubaï et Al Aïn jouent leur rôle en organisant de nombreux événements culturels et des cours de français qui connaissent un succès croissant. À côté de ces activités institutionnelles, il existe également quelques initiatives privées comme la librairie francophone *Culture & Co* à Dubaï qui organise des ateliers de cuisine ou de lecture de contes et des braderies de livres et jouets.

On ne trouve pas de journaux en français version papier. Mais, en novembre 2010, une ancienne journaliste au *Monde*, installée à Dubaï, a créé *L'Oriental*, un journal quotidien en ligne sur l'actualité des Emirats Arabes Unis et du Golfe. Faute de moyens financiers, le journal vient d'être transformé, en un blog sur l'actualité de la région du Golfe (<http://loriental.blog.lemonde.fr>).

Anne-Françoise CUNET



Le « Musée des lettres et des manuscrits » rend justice aux auteurs de Flandre

Emile Verhaeren peint par Constant Montald à l'accueil et l'entrée galleries du Roi

James Ensor se répandant en confidences – c'était en 1901 – auprès de son ami et critique d'art Gustave Coquiote, grand spécialiste de Toulouse-Lautrec ; Théodore Van Rysselberghe, autre artiste flamand et francophone, qui décora en cette fin du 19e siècle les poèmes du géant de la littérature flamande d'expression française que fut Emile Verhaeren ; Christian Dotremont, l'écrivain surréaliste wallon, correspondant en 1963 avec l'auteur flamand d'expression néerlandaise (largement traduit en français) que fut Hugo Claus...

Emile Verhaeren, encore lui, tançant son éditeur parisien Alphonse Lemerre en 1886 ; Maurice Maeterlinck, prix Nobel 1919 de littérature – flamand, francophone et belge – se confiant à celui qui avait dédicacé son poème « Herméros », à savoir l'écrivain Robert Scheffer ; Hugo Claus, encore lui, qui tantôt crayonnait à l'improviste des illustrations sur les épreuves corrigées de ses « poèmes d'Oostakker », tantôt brouillonnait de sulfureux scénarios pour un film dédié à « Emmanuelle » ; et pourquoi ne pas ajouter ce *tapuscrit* bien net, ordonné, harmonieux et mystique reproduisant des poésies originales de Guido Gezelle, exposé sous vitrine non loin d'un brouillon de la main d'un Jacques Brel râleur qui, à l'inverse de la douce versification de Guido Gezelle couchée sur du papier vélin presque

diaphane, est, lui, un texte archi-raturé, griffonné dans un cahier jauni qui semble avoir fait la guerre, pour y déployer une de ces chansons phares qu'il arrive aujourd'hui à tout le monde ici, de Middelkerke à Messancy, de fredonner : « Mathilde est revenue »...

Mais qu'est-ce donc que ce curieux inventaire littéraire à la Prévert ? Un simple échantillon, seulement un échantillon car nous n'avons même pas évoqué les dizaines d'autres « incunables » rassemblés ici, qu'ils soient de Victor Hugo (faisant halte à Waterloo), d'Albert Einstein (à Bruxelles), du peintre Alfred Stevens, des compositeurs Henri Vieuxtemps et Eugène Ysaÿe, de Salvator Dali, de René Magritte, de Paul Delvaux, de Félicien Rops, de Marcel Proust, de Jean Cocteau, d'Hergé, du roi Léopold III, de la reine Elisabeth, de Jules Bordet, de Georges Simenon, etc : tous, nous avons pu les découvrir, les scanner du regard, dans le nouveau « MLM » (acronyme de *Musée des lettres et des manuscrits*), institution privée inaugurée en octobre au cœur des Galeries royales Saint-Hubert à Bruxelles.

Décidément le Bruxelles culturel et littéraire ne cesse de s'enrichir. L'an dernier s'ouvrait dans l'ancienne salle des Donations de la Bibliothèque royale Albert 1er



James Ensor

un « *Espace Librarium* », faisant découvrir au visiteur tout le processus scientifique et historique de l'apparition de l'écriture et de ses déclinaisons culturelles, linguistiques, littéraires et techniques les plus diverses, depuis l'apparition de l'alphabet cunéiforme jusqu'à celle des *iPod* et *Blackberrys* (Nouvelles de Flandre a évoqué ce petit joyau muséal dans une précédente édition).

Des documents par milliers

Aujourd'hui nous saluons une initiative française remarquable – mais qui, comme on le voit, est largement ouverte à la culture du terroir flamand. Un grand collectionneur de l'Hexagone, Gérard Lhéritier, est parvenu à rassembler, en partie en son nom, en partie au nom d'une dizaine d'autres collectionneurs, pas moins de 80 000 lettres autographes, manuscrits, notes, partitions, tapuscrits (premiers jets de textes tapés à la machine), dédicaces, autographes, coupures de presse, photos légendées, affiches, couvertures de livres, dessins, croquis, aquarelles, gouaches, schémas, lettres cachetées, etc. De ces 80 000 pièces, 10 000 appartiennent au collectionneur privé. Les autres sont la possession de collectionneurs partenaires ou coopérateurs au sein du MLM, musée privé établi au boulevard Saint-Germain à Paris.

En créant une « succursale » à Bruxelles, Gérard Lhéritier a voulu éviter d'en faire une « vitrine » de Paris et a préféré « personnaliser » l'établissement bruxellois en y faisant la part belle aux écrivains, musiciens et artistes belges... et donc aussi flamands même si une majorité de ces derniers sont d'expression française (et non « d'expression francophone » comme le stipule erronément le catalogue, dont l'auteur évite curieusement cette faute de langage quand il parle d'écrivains belges « de langue néerlandaise » comme Hugo Claus).

L'ancien premier ministre et ministre d'Etat Mark Eyskens, que nous qualifierons de « Flamand sachant à l'occasion être un sage d'expression française », ne s'y est pas trompé en accordant son parrainage à cette initiative littéraire finalement plus « universelle » que française ou « latine ».

En témoigne le fait qu'on peut y découvrir beaucoup de manuscrits originaux venus d'autres horizons que ceux de la Gaule historique : manuscrits en anglais de Rudyard

Kipling, Edgar Poë et Charles Dickens, en allemand de Ludwig van Beethoven, Mozart, Richard Strauss, Franz Liszt, Robert Schumann, Meyerbeer, en italien de Giacomo Puccini et Giacchino Rossini, en néerlandais des peintres Vincent van Gogh et Piet Mondrian... sans oublier André Vésale et Erasme de Rotterdam (en latin).

La sélection de Bruxelles est rigoureuse et limitée, faute de place : 600 documents, pas plus, mais il y aura un roulement au départ du fonds parisien. Le tout réparti sur deux étages d'exposition totalisant 600 m² (donc, en moyenne, un m² par document, c'est dire combien leur approche se fait de manière rationnelle).

Une leçon de morale

La part belle reste toutefois, aussi bien à Paris qu'au MLM de la capitale de l'Europe, à la langue française, à la fois parce que l'initiative émanant de collectionneurs français était logique que la majorité des pièces proviennent d'intellectuels et personnalités s'exprimant en français, parce que le français fut de facto « *lingua franca et diplomatica* » aux 18 et 19e siècles, et aussi parce que le français a été choisi par de grands auteurs qui au départ n'étaient pas francophones : tel l'écrivain autrichien Stefan Zweig... qui venait faire à Bruxelles des conférences en français sur Romain Rolland, comme en atteste cet extrait de lettre autographe vu au MLM : « *Vous voyez, écrit Zweig, comme je me sens responsable, comme je veille consciencieusement pour que cette première conférence d'un écrivain de langue allemande n'offre pas le spectacle d'une improvisation hâtive : une conférence sur Rolland à Bruxelles doit avoir quelque chose d'impressionnant, elle doit devenir une leçon de morale européenne* ».

Avec quelle classe, cette pensée est-elle exprimée en français... par un des plus grands écrivains de langue allemande ! Ne serait-ce pas là aussi une « leçon de morale belge » ?

André BUYSE

Informations : Musée des lettres et des manuscrits (MLM), galerie du Roi 3, 1000 Bruxelles. Accès par la Galerie St-Hubert. Tél: 02 346 52 06, www.mlmb.be. Heures d'ouverture : du mardi au dimanche de 10 à 19h, le samedi jusqu'à 20h, le jeudi jusqu'à 21h30. Tarif: 7 euros (réduit: 5 euros).



Hugo Claus



La langue française fait rêver de jeunes Jordaniens

Rencontres à Amman et Aqaba

L'été dernier, j'ai passé trois semaines en Jordanie dans le cadre d'un projet de volontariat international, à Zarqa, à une trentaine de kilomètres de la capitale Amman. Nous étions dix volontaires originaires des quatre coins du monde. Le matin nous travaillions dans un orphelinat et en fin d'après-midi nous avions du temps libre pour des visites.

Cette expérience m'a permis d'entrer en contact d'une manière privilégiée avec la population locale. J'ai pu observer un certain intérêt, surtout des jeunes, pour la langue française. J'ai donc voulu en savoir un peu plus...

Pendant les repas pris à l'orphelinat, j'ai rencontré des jeunes Jordaniens. Fadi a étudié les Sciences politiques à l'Université de Jordanie. Il s'intéresse particulièrement à l'art et la culture française. Selon lui, le français est très bien considéré parce que c'est une langue de prestige et qu'elle offre pas mal de débouchés sur le marché du travail. Il m'explique également que bon nombre de Jordaniens décident de poursuivre leurs études en France. Il m'apprendra également que « Le Journal » est diffusé en français sur la deuxième chaîne de la télévision officielle jordannienne.

A la fin du chantier, je suis allée visiter l'Institut français d'Amman. J'y ai rencontré une des responsables : Sandy, Jordanienne fraîchement diplômée en langue et littérature

françaises de l'Université de Jordanie. Avec beaucoup d'enthousiasme, elle me fait découvrir le Centre et m'explique les activités qui y sont organisées.

Leur objectif est de promouvoir le français tout en stimulant le dialogue interculturel. Un des événements-phares de cette année a été le festival du film franco-arabe. En 2012, le but est d'organiser ce même festival en France pour permettre à des Jordaniens de s'y faire connaître.

J'ai ensuite pu suivre un cours de conversation française où j'ai rencontré plusieurs étudiants tout aussi motivés les uns que les autres. Mahmoud suit ces cours parce qu'il veut partir travailler au Québec. Oudiane, future ingénieure, se perfectionne tout simplement par plaisir et par goût pour la langue française. « *Le français est une langue magnifique* » m'explique-t-elle. Cet intérêt pour le français, elle le doit sans doute aussi un peu à sa maman qui est d'origine franco-algérienne. Je discute aussi avec Mohamed, étudiant en langue et littérature françaises à l'Université d'Irbid. Lui, voudrait faire une partie de ses études en France pour perfectionner ses connaissances linguistiques mais également pour visiter l'Europe.

Un tas de belles rencontres enrichissantes pour moi, tant au niveau humain qu'au niveau des échanges interculturels.

Emilie FONCK



Institut français d'Amman



Institut français d'Amman

Presse francophone en Flandre : Beaucoup de cadavres... Mais un « ressuscité », le **Courrier Verbiest**

Officiellement, si l'on en croit les porte-parole du Gouvernement flamand, « il n'y a plus de presse francophone en Flandre, région unilingue néerlandophone au sein de l'Etat belge ».

Outre que cette affirmation est fautive, car il existe bel et bien une presse, confidentielle il est vrai... mais pas encore clandestine (prions que cela n'arrive jamais) d'expression française sur le sol flamand. Une affirmation peu glorieuse pour ceux qui la profèrent ou l'exaltent, comme certains pouvoirs communaux flamands de la périphérie bruxelloise qui vont jusqu'à interdire à leurs citoyens d'afficher à la fenêtre de leur immeuble « à vendre » ou « for sale », au profit du seul « te koop ». A ce niveau là, on a envie de faire démentir l'adage et de proclamer : *oui, le ridicule tue*.

Il n'est pas un pays civilisé qui n'autorise, et souvent n'encourage, la diffusion de journaux écrits dans des langues non vernaculaires, comme l'*Athens News* en Grèce ou *De Gazet van Detroit* aux Etats-Unis, sans parler d'émissions télévisées en français sur l'une des chaînes publiques de la TV japonaise...

Il n'y a qu'en Flandre, semble-t-il, qu'on se félicite tantôt de la mort des journaux (comme celle de « La Métropole », ou de « La Flandre libérale ») tantôt de leur relégation sur des sites moins « publics » auxquels on n'accède que sur demande, telle la version française du « Lloyd Anverso », un journal de référence pour le secteur maritime européen, qui n'est plus disponible que sur internet !

Pas de subvention !

La presse francophone de Flandre est, certes, réduite à la portion congrue puisque non seulement elle ne peut plus espérer aucun subside d'autorités régionales qui ont pourtant, en leur temps, érigé en dogme le principe de « l'aide à la presse », mais il lui est interdit également, en application d'une convention léonine, de bénéficier d'une aide quelconque de la Communauté française de Belgique, ni même, pour peu que le média soit de diffusion internationale, de l'aide d'une agence comme WBI (Wallonie-Bruxelles International).

Alors, les médias francophones qui subsistent en Flandre ne survivent que grâce aux contributions volontaires de leurs lecteurs ou membres de l'association éditrice. C'est vrai pour les « Nouvelles de Flandre » et des bulletins édités par des associations de francophones, notamment dans les communes flamandes de la périphérie de Bruxelles.

Il subsiste cependant, après la disparition du « Courrier du Littoral » et du non moins prestigieux « Courrier de Gand », un *dernier des Mohicans* parmi la presse flamande d'expression française ayant opté pour le mot « courrier » en tête de son titre. Cet animal rare, c'est le « Courrier Verbiest », organe de la Fondation Ferdinand Verbiest,

érigée en 1982 à Louvain et hébergée dans les bâtiments de l'Université flamande KUL.

Cette dernière institution académique, si elle dépend bien de la région/communauté flamande, est portée financièrement par la « Province chinoise des missionnaires CICM », organisation confessionnelle dont le siège est situé en région bilingue de Bruxelles-Capitale, à savoir à Anderlecht/Scheut.

Autre « circonstance atténuante » expliquant la « tolérance régionale » pour une publication en français : le président de la fondation n'est autre que le cardinal Godfried Danneels, ancien primat (bilingue) de Belgique et ancien patron d'un archevêché bilingue lui aussi, celui de Malines-Bruxelles.

Pour rappel, le jésuite Ferdinand Verbiest (Bruges, 1630 - Pékin, 1688), astronome, mathématicien, géographe... et mandarin chinois, est une figure marquante du règne d'un des empereurs les plus éclairés de la Chine du 17^e siècle, Kangxi, dont il fut le conseiller personnel, anobli et promu directeur de l'Observatoire impérial, une fonction lui donnant rang de ministre. Il publia au cours des 29 ans passés en Chine plus de trente ouvrages savants, en chinois, en portugais, en latin, en français, mais bien sûr – car cela n'aurait eu aucun sens – pas en flamand. Il signait comme étant un membre de la « Flandro-Belga » Société de Jésus. Déjà alors, l'Etat-Nation belge n'existant pas encore, il tenait à ce que le mot « Belga » précède son nom (ce qui neutralise, observera-t-on au passage, les tentatives de récupération de son héritage moral au seul profit de la Flandre...)

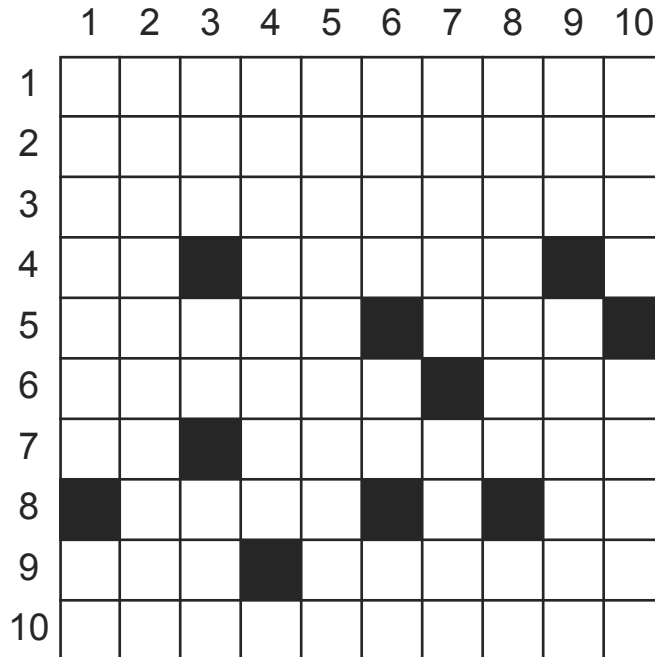
Aujourd'hui le « Courrier Verbiest » est un organe de presse très « écouté » dans les milieux de la mission catholique à travers le monde mais aussi au sein des autorités chinoises actuelles... qui l'apprécient beaucoup plus que le journal théoriquement très influent qu'est « l'Observatore Romano ». Car le rédacteur en chef du « Courrier Verbiest », le père Jerom Heyndrickx, représente la ligne d'ouverture et de dialogue avec l'église chinoise... alors que le cardinal Zen (ancien évêque de Hong Kong) également collaborateur de médias religieux, représente la ligne dure, opposée au gouvernement chinois... même si elle a davantage l'oreille du Vatican.

Inutile de dire que les autorités chinoises responsables de la politique religieuse sont particulièrement heureuses de lire la prose du périodique louvaniste... dans la langue de Voltaire.

André BUYSE

Informations : Courrier Verbiest - Bulletin trimestriel, 28 pp. - Institut Ferdinand Verbiest, Naamsestraat 63/4018 à 3000 Leuven, tel: 016/32 43 50, <http://www.kuleuven.be/verbiest>

MOTS CROISÉS



Horizontalement

1. Ligne maritime - 2. Relèvera - 3. Démolissages - 4. Troufion US - Naïf - 5. Un dur qui a reçu une bonne trempe - Service de police française - 6. Soupe à l'oignon - Dès potron-minet - 7. Article espagnol - Soit un triangle, soit un trapèze - 8. Vieille - Mis en boîte - 9. Aber - Rapporte - 10. Terrasses

Verticalement

1. Bâtiment maritime - Coupe en trèfle ou en carreau - 2. Ingénieur français - 3. Belle pièce à louer - Dans un bidule - Dans les Hautes-Alpes - 4. Commerce d'abats - 5. Chantera dans un certain registre - 6. Vin italien - On y voit les nippons nippés - Source d'énergie - 7. Chamois - Produit tonique - 8. Ancienne ville de Sicile - En rade - 9. Dans les comptes d'Anderson - Explosif - 10. Assure la liaison avec une station peu fréquentée - Cafetières

Robert PARMENTIER (solution page 16)

EXPRESSION

Quelle est l'expression correcte ?

- Avoir droit au chapitre
- Avoir voix au chapitre
- Avoir voie au chapitre

Quelle est le sens de cette expression ?

- Etre en bonne position pour obtenir une faveur ou de l'avancement
- Etre consulté, avoir le droit d'exprimer une opinion
- Avoir le droit de parler sur tel ou tel chapitre du sujet

Quelle est l'origine de cette expression ?

- Le chapitre est une assemblée de moines ou de chanoines ; celui qui pouvait y exprimer son opinion avait *.
- Celui qui pouvait prétendre être membre d'un corps de chanoines à la cathédrale avait *.
- En référence à certaines festivités populaires (par exemple à Ypres). Certains citoyens méritants avaient le privilège de pouvoir jeter un félin, appelé « chat-pitre » du haut du beffroi, d'où l'expression avoir *.

CASIMIR (solution page 16)

ENIGMA

Il s'agit d'identifier un mot, un seul substantif ou son apocope.

*Curieusement Auguste César enfanta
Les ours et les lions sont entrés dans l'arène ;
Le nom du Roi Soleil éclaira La Ciotat
Et vers septième ciel sa lumière nous mène*

CASIMIR (solution page 16)



Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF asbl)

Oui, je soutiens votre action.

- Je deviens membre de votre association (cotisation 1 an : 15 €, Etranger 30 €).*
- Je deviens membre d'honneur de votre association (cotisation 1 an : 50 € ou plus).*
- Je renouvelle ma cotisation.*
- Je fais un don à votre association.*

Je verse la somme de € au compte 210-0433429-85 (Banque BNP Paribas Fortis) de l'APFF asbl.
Je recevrai « Nouvelles de Flandre » tous les trois mois pendant un an à partir du numéro 64.

Nom :

Prénom :

Société :

Adresse :

Code : Localité :

Pays :

Date : Signature :

* Prière de cocher la ou les cases de votre choix

Formulaire à retourner à APFF asbl
 Secrétariat : Spreeuwenlaan 12, B-8420 De Haan, Belgique
 Téléphone : +32 (0)59.23.77.01, Télécopieur : +32 (0)59.23.77.02
 Banque BNP Paribas Fortis : 210-0433429-85, IBAN : BE89 2100 4334 2985, BIC : GEBABEBB
 Courriel : apff@francophonie.be, Site : www.francophonie.be/ndf

SOLUTIONS

MOTS CROISÉS

F	L	O	T	T	A	I	S	O	N
R	E	D	R	E	S	S	E	R	A
E	R	E	I	N	T	A	G	E	S
G	I		P	O	I	R	E		A
A	C	I	E	R		D	S	T	
T	O	U	R	I	N		T	O	T
E	L		I	S	O	C	E	L	E
	A	G	E	E		O		I	T
R	I	A		R	E	L	A	T	E
E	S	P	L	A	N	A	D	E	S

Robert PARMENTIER

EXPRESSION

On entend fréquemment « avoir droit au chapitre », alors que l'expression correcte est « voix au chapitre », la « voie » proposée étant sans issue !

Pour le sens, il est bien celui de « pouvoir exprimer une opinion », l'origine étant celle de l'assemblée de chanoines, les participants ayant le droit d'y exprimer leur opinion.

Le chatpitre n'est évidemment qu'une pitrerie de votre serviteur.

CASIMIR

ENIGMA

Ciné(ma)(tographie)...
Une apocope est la chute d'une ou plusieurs syllabes à la fin d'un mot.

Nous avons les indices suivants :

Auguste - Louis - Lumière qui font référence aux frères Lumière (le *Roi Soleil*, Louis XIV, évoquant aussi la lumière) ;

La Ciotat qui évoque le célèbre film « L'arrivée d'un train en gare de La Ciotat » ;

Septième pour le septième art ;

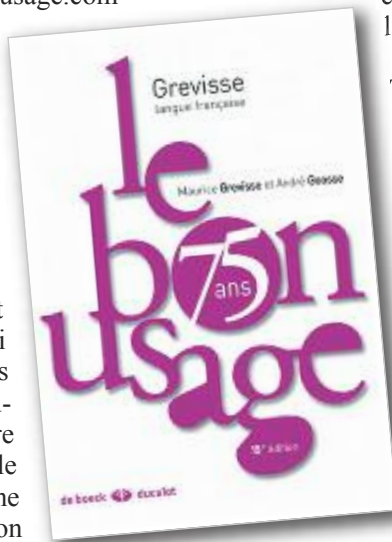
César, Lion, Ours (les trophés).

CASIMIR

« Le Bon usage » fête ses 75 ans

Cet anniversaire est l'occasion d'apporter une nouvelle mise à jour, une 15^e édition, qui s'accompagne d'une version électronique, consultable en ligne, agrémentée d'un moteur de recherche amélioré : www.lebonusage.com

Conçu par Maurice Grevisse (1895-1980), *Le Bon usage* vit le jour en 1936. Après la guerre, l'éloge qu'en fit André Gide lui valut un succès inattendu de par le monde : le chanteur Georges Brassens le cita, le président du Sénégal, Senghor, le voulut sur la table du conseil des ministres à Dakar. À partir de 1980, André Goosse prit le relais. Sous sa houlette, *Le Bon usage* connut de nouvelles éditions, témoignant du souci d'intégrer des tournures et des citations tirées de la presse et d'œuvres littéraires d'aujourd'hui. *Le Bon usage* c'est la grammaire du français vivant. Ce n'est pas un ensemble de règles rigides et unilatérales mais c'est une grammaire de l'usage à travers l'observation continue d'une langue qui est en perpétuelle évolution.



trier. Toute en nuances, jamais elle n'impose ; elle suggère, en donnant les différents usages, suffisamment courants pour être agréés. Elle permet ainsi à tous les utilisateurs de choisir l'expression ou la tournure de phrase la plus apte à traduire leurs pensées.

Tant de raisons qui en font la grammaire de tout un chacun, comme celle des professionnels les plus exigeants : écrivains, correcteurs, traducteurs, journalistes, rédacteurs, professeurs de français... En outre, les notices historiques et les remarques concernant les particularismes francophones donnent à l'ouvrage un caractère encyclopédique. L'usage oral n'est pas oublié puisque les auteurs s'attachent à mentionner les prononciations, grâce à l'alphabet phonétique.

Bref, un ouvrage qui se veut incontournable pour tous les amoureux de la langue

française.

Anne-Françoise CUNET

Le Bon usage, c'est la grammaire absolue, celle qui apporte une réponse à toutes les difficultés que l'on peut rencon-

Le Bon usage, Maurice Grevisse et André Goosse, 15^e édition, De Boeck-Duculot, www.lebonusage.com

Cinéma : Darroussin, Cluzet, Ascaride et les autres

Le film français qui a le plus affolé le box-office en cette fin 2011 est, sans conteste, « *Les intouchables* » d'Eric Toledano et Olivier Nakache. Un aristocrate raffiné mais tétraplégique engage en guise d'homme de compagnie un Black peu rôdé aux codes du XVI^e arrondissement. Tout les oppose et pourtant, la mayonnaise prend.

La comédie offre un regard *normal* sur les handicapés, les dialogues font mouche, la construction est habile et le duo d'acteurs fonctionne illico : François Cluzet, au sommet de son art, et Omar Sy, un black tous muscles et toutes dents blanches dehors !

Il y a ensuite, « *L'exercice de l'Etat* » de Pierre Shoeller, coproduit par les frères Dardenne. Olivier Gourmet y est un ministre français des transports filmé dans son quotidien, avec son cortège d'ambition, sacrifices, renoncements, compromissions, trahisons et mensonges, mais aussi amitiés brisées et absence de vie privée. Olivier Gourmet se glisse avec maestria dans ce costume de ministre passant sa vie l'oreille scotchée à son gsm, déconnecté de la réalité sociale et familiale.

Ou encore « *L'art d'aimer* » de et avec Emmanuelle Mouret mais aussi Judith Godrèche, Julie Depardieu, Ariane Arcadie

et François Cluzet. C'est un marivaudage délicieusement bavard, un peu à la manière d'Eric Rohmer, où cinq femmes parlent d'amour et de désir : savoureux.

Sans oublier « *17 Filles* » de Delphine et Muriel Coulin, la transposition à Lorient, en Bretagne, d'une histoire vraie : 17 adolescentes décident d'être enceintes ensemble. Au lycée, en famille, en ville, c'est l'incompréhension. Leur désir de changer le monde interpelle. Mais le film ne cherche pas à expliquer ce geste, il se borne à montrer, entre sobriété et esthétique.

Enfin, « *Les Neiges du Kilimandjaro* » : plus qu'une chanson de Pascal Danel, c'est désormais le dernier film de Robert Guédiguian qui, toutefois, tourne quelque peu en rond. Avec cette histoire d'un couple de gens plutôt pauvres qui gagne une cagnotte devant lui permettre de faire un grand voyage mais qui se fait aussitôt braquer par des bandits en situation précaire, le réalisateur marseillais revient dans son quartier de l'Estaque avec ses acteurs fétiches, Ariane Ascaride et Jean-Pierre Darroussin, pour tirer une sorte de bilan de ses bons vieux idéaux de toujours. Si c'est par moments émouvant et touchant, c'est aussi fort naïf.

Pierre GERMAÏ

■ Question politique ou linguistique ?



Lors d'un échange de réflexions en clôture de « Verviers, ville des mots 2011 », le conférencier, Roger Dehaybe, une des figures de la Francophonie, s'est dit convaincu, à propos de la situation des francophones en Flandre, qu'il s'agissait plus d'une question politique que linguistique. L'ancien administrateur général de l'Agence Intergouvernementale de la Francophonie a par ailleurs dénoncé le fait que la Belgique ne participait pas au financement de l'OIF, alors qu'elle en est membre, comme la Fédération Wallonie-Bruxelles qui s'acquitte, elle, de ses obligations.

■ Connaissance insuffisante du français

Selon une étude la Haute école de Louvain, le niveau de français en Flandre est trop faible par rapport aux exigences du *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECR). Le CECR est un document publié par le Conseil de l'Europe en 2001 qui définit, dans divers domaines de compétences, des niveaux de maîtrise d'une langue étrangère en fonction de savoir-faire. Ces niveaux constituent désormais la référence dans le domaine de l'apprentissage et l'enseignement des langues étrangères. Toutes les hautes écoles de Flandre se sont réunies pour tenter de s'accorder sur des mesures stratégiques à prendre pour résoudre ce problème des lacunes en français. (d'après Belga)

■ Echanges linguistiques

Depuis plusieurs années, quelques écoles du département du Nord de la France, proposent l'apprentissage du néerlandais comme langue étrangère. Un partenariat a été mis en place entre la ville de Tourcoing et celle de Oudenaarde. Cette col-

laboration s'inscrit dans le cadre du programme européen *Comenius Regio*. Il s'agit d'un dispositif européen qui vise à favoriser la coopération dans l'enseignement, baptisé « Bouger pour apprendre - apprendre pour bouger » (BAAB). Concrètement, diverses activités sont organisées : correspondance par courrier ou vidéoconférence, échanges d'élèves, spectacles bilingues, etc.

(d'après Nord Eclair)

■ Français à l'ONUG

Dans une interview, le nouveau directeur général du Bureau des Nations unies à Genève a souligné vouloir promouvoir le français dans cette institution de prestige. Il a précisé qu'« *il comprenait le souci légitime et légal de l'Association des journalistes francophones qui œuvre pour le respect de la langue française au sein des Nations unies* ». Il entend renforcer la place du français puisqu'elle est la deuxième langue de travail à l'ONU et que Genève est une ville francophone. (d'après francophonu.org)

Soutenez l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF) et recevez « Nouvelles de Flandre » tous les trois mois pendant un an. Vous trouverez un formulaire d'adhésion en page 16.

■ Forum de la langue française

Du 2 au 6 juillet 2012, l'OIF organise à Québec, le Forum mondial de la langue française. Un des objectifs de cette rencontre est de mettre en évidence à la fois le caractère universel de la langue française et son inscription dans des réalités et des pratiques modernes, particulièrement au niveau des jeunes. Au programme, des échanges et des réflexions sur les enjeux relatifs à la place et à l'avenir du français. A l'heure de la mondialisation et de la standardisation commerciale, vivre et s'épanouir en français relèvent-ils de l'utopie ? Une des questions à laquelle des centaines de participants venus des quatre coins de la planète tenteront de répondre.

(www.forumfrancophonie2012.org)

■ Kinshasa devance Paris

A l'horizon 2015, Kinshasa devrait devenir l'agglomération francophone la plus peuplée et dépasser Paris. Face à la mondialisation anglo-saxonne, notre culture apparaît menacée, étant donné l'affaiblissement démographique et économique de la France dans le monde. Si Kinshasa émerge comme mégapole francophone de rayonnement international, la langue et la culture françaises pourraient reprendre de leur splendeur. Mais pour cela, il faudrait que la ville africaine puisse bénéficier d'un sérieux soutien pour le développement de son économie et de son enseignement. Rappelons qu'à Kinshasa si 90% de la population peut s'exprimer plus ou moins bien en français, la langue parlée dans les classes populaires sous-éduquées, est le lingala.

(d'après lecercle.lesechos.fr)

■ TV5 innove

La conférence ministérielle réunissant les divers gouvernements bailleurs de fonds de TV5 (France, Canada, Fédération Wallonie-Bruxelles, Québec et Suisse) s'est réjouie des excellents résultats de la chaîne. Grâce à une augmentation des dotations de ces divers partenaires, TV5 a pu développer ses ressources et progresser au niveau de sa distribution sur les quatre continents (plus de 35 millions de foyers). TV5 innove aussi avec la création sur internet du portail « Terriennes » dédié à la condition des femmes ainsi que de l'émission « Maghreb Orient-Express » par exemple. La chaîne a aussi lancé une plateforme de rattrapage intitulée TV5Monde+ qui permet de revoir gratuitement des programmes sur internet pendant au moins 7 jours. (d'après l'OIF)

■ Formation de diplomates en français

Une des priorités de l'OIF est le maintien de la langue française comme langue des relations internationales. C'est pourquoi elle a mis en place un important réseau de formation de jeunes diplomates notamment en Asie du Sud-Est. Un colloque réunissant des représentants de l'OIF et d'établissements de formation à la diplomatie de Chine, du

Laos, Cambodge, Vietnam, entre autres, s'est tenu dans les locaux de l'Académie diplomatique de Hanoï. Il faut dire qu'au Vietnam, le français a eu et garde encore une place privilégiée dans le domaine de la diplomatie. Le président fondateur de la République, Hô Chi Minh, par exemple, avait été formé en France et a écrit plusieurs ouvrages dans un français impeccable.

(d'après le Courrier du Vietnam)

■ TV numérique des savoirs

Pour répondre à un besoin de démocratisation de la connaissance, un projet intitulé « télévision numérique des savoirs » va fournir les moyens matériels et les compétences nécessaires pour produire et diffuser des contenus à caractère scientifique et technique. Ainsi une formation sera proposée à des personnes chargées de la conception de contenus pédagogiques audiovisuels de même qu'à des spécialistes du tournage et du montage.

(d'après l'AUF)

■ Francophonie et droits de l'homme

La promotion de la langue et de la culture françaises n'est pas le seul but de l'OIF. Les droits de l'homme constituent également un objectif majeur. C'est la raison pour laquelle, la Francophonie a renouvelé son partenariat avec le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme. Ces deux organisations veulent renforcer leur coopération et conjuguer leurs actions pour accompagner des pays comme la Côte d'Ivoire, la République démocratique du Congo, Haïti, ... ou encore certains pays arabes, dans leurs efforts en faveur de la promotion de la démocratie, des droits de l'homme et de l'état de droit.

(d'après l'OIF)

■ Carpette anglaise 2011

Le prix symbolique de la « Carpette anglaise » a été attribué à M. Jean-François Copé, secrétaire général de l'UMP, pour blâmer le chef du parti présidentiel de ses déclarations jugées trop favorables à l'usage de l'anglais au détriment du français aussi bien dans l'enseignement qu'à la télévision publique.

■ Concours de textes 2012 de la Maison de la Francité



Le concours de textes 2012 de la Maison de la Francité aura pour thème : « Si j'étais magicien... ». Qui n'a pas rêvé de posséder des pouvoirs magiques ? De nombreux auteurs ont traité de ce sujet. Grâce à ce concours, chacun peut, à son tour, inventer une histoire merveilleuse, fantastique ou dramatique dont il sera le héros fabuleux. Les textes originaux de 2 à 4 pages seront classés en 3 catégories d'âge et devront être envoyés avant le 18 avril, à la Maison de la Francité, 18 rue Joseph II à 1000 Bruxelles. Les meilleurs textes seront publiés.

(www.maisondelafrancite.be)

■ Prix des 5 continents

Le jury du Prix des cinq continents de la Francophonie a désigné, comme lauréat 2011, Jocelyne Saucier (Canada-Québec) pour son roman « Il pleuvait des oiseaux » publié aux Editions XYZ. « *C'est le miracle d'être qui se retrouvent dans une forêt nordique, frères en humanité et libres de leur vie et de leur mort.* » Les membres du jury ont également décerné une mention spéciale à Patrice Nganang du Cameroun pour son roman « Mont-Plaisant » publié aux éditions Philippe Rey. Ce Prix des cinq continents permet depuis 10 ans de mettre en lumière des talents littéraires reflétant la diversité culturelle et éditoriale en langue française et de les promouvoir sur la scène internationale. (d'après l'OIF)

■ Les racines du temps

(de Annie Degroote, Ed Calmann-Lévy)

Native des Flandres françaises, Annie Degroote aime placer l'intrigue de ses romans dans sa région natale. Pour son 14ème livre, elle a choisi de mêler le passé et le présent mais aussi la Flandre française et la Flandre belge. Passant des ombres et des lumières du Moyen-Age aux incertitudes de notre époque, à travers les reflets croisés de deux portraits de femmes proches malgré leur éloignement dans le temps, Annie Degroote explore les affinités souterraines dans lesquelles s'enracinent nos destins.

■ L'homme qui arrêta les trains

(de Louis Nisse, Ed. L'Harmattan)

Dans cet ouvrage, l'auteur, professeur de français, essaie d'expliquer Liège et la Wallonie à un Français. Un exercice difficile quand on connaît les clichés sur les Belges qui circulent chez nos voisins. Un livre de quelque 300 pages, divisé en pratiquement 80 chapitres, avec pas mal d'illustrations. Une façon de comprendre mieux les paradoxes d'un rattachiste qui ne veut pas renier sa légitime fierté et désire donner à la France une image nuancée de la Wallonie.

■ Les Indignations de la Bécasse

(de Huguette de Broqueville, Ed. Michel de Maule)

La bécasse est un petit reporter intemporel et atypique. Sa supposée naïveté lui permet de dire tout ce qu'elle pense aux grands de ce monde, parfois avec humeur ou indignation, parfois avec insolence et humour. Cet ouvrage est un recueil de textes impertinents parus dans divers journaux sur une période de dix ans. De 2001 à 2011, de l'attentat du World Trade Center à la mort de Ben Laden : dix ans d'histoire et d'émotions.

■ Prix littéraire 2012

La 38e édition du prix littéraire décerné par le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, se destine au roman ou au recueil de nouvelles. La date limite de participation est fixée au 1er février.

(renseignements: 02/506.39.38)

JANVIER 2012

- **Ma 03/01/2012 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Me 04/01/2012 à Edegem - Après-midi récréative** - cartes ou scrabble - chaque 1er, 3è et 5è mercredi du mois - à De Basiliek, Hovestraat 69 - prière s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Je 05/01/2012 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 16h à La Belle Epoque, rue Haute 22 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Ve 06/01/2012 à Gand - Actualisez votre Bridge** - cours pratiques - chaque vendredi - De 14h à 16h - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Ve 06/01/2012 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 07/01/2012 à Dilbeek - Repas festif** - à 18h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - réservé aux membres - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Di 08/01/2012 à Vossem - Randonnée** - promenade de 8 km guidée par G. Nootens - à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0494.204.375.
- **Lu 09/01/2012 à Gand - Club des dames** - après-midi jeux dont bridge, scrabble et canasta - à partir de 14h et chaque lundi - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Lu 09/01/2012 au Ve 13/01/2012 à Geel - Semaine du Film Français** - au Studio, Werft à Geel - cette activité est destinée à un public scolaire et étudiant - en collaboration le Service culturel de l'Ambassade de France - Organisateur: BVLF - Tél: 014.58.74.07.
- **Lu 09/01/2012 à Ostende - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à 12h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Ma 10/01/2012 à Gand - Forum informatique** - atelier pour poser ses questions et solutionner ses problèmes informatiques - de 10h à 12h au C.R.A.L., Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire - Tél: 09/223.15.89.
- **Ma 10/01/2012 à Gand - Avancer en vie** - déjeuner-causerie par Colette Nys-Mazure - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 11/01/2012 à Anvers - Bridge** - cours pour les membres - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93
- **Je 12/01/2012 à Bruxelles - Brazil Brasil** - visite guidée de l'exposition - à 10h30 au Palais des Beaux-Arts, rue de Ravenstein - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.53.70.
- **Je 12/01/2012 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 13/01/2012 à Anvers - Sa Majesté des Mouches** - pièce de théâtre jouée par un collectif belge et de jeunes Burkinabés - à 20h30 - Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum Zuiderpershuis - Tél: Réservations: 03.248.01.00.
- **Sa 14/01/2012 à Anvers - Apéritif pour les nouveaux adhérents** - à 18h - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93
- **Sa 14/01/2012 à Anvers - Sa Majesté des Mouches** - pièce de théâtre jouée par un collectif belge et de jeunes Burkinabés - à 20h30 - Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum Zuiderpershuis - Tél: Réservations: 03.248.01.00.
- **Sa 14/01/2012 à Bruxelles - Le progrès venait du ciel?** - visite guidée de l'exposition consacrée à la Sabena - à 14h30 au Musée du Cinquantenaire - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Di 15/01/2012 à Anvers - Sa Majesté des Mouches** - pièce de théâtre jouée par un collectif belge et de jeunes Burkinabés - à 15h - Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum Zuiderpershuis - Tél: Réservations: 03.248.01.00.
- **Lu 16/01/2012 à Anvers - Scrabble** - chaque troisième lundi du mois à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Lu 16/01/2012 au Me 18/01/2012 à Gand - Club informatique** - cours Power Point - de 9h à 16h au C.R.A.L., Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire - Tél: 09/223.15.89.
- **Lu 16/01/2012 au Ve 20/01/2012 à Hasselt - Semaine du Film francophone** - au Kinepolis - activité destinée aux élèves du secondaire - Organisateur: Interculturalis - Tél: 011.26.86.80.
- **Ma 17/01/2012 à Anvers - M.A.S.** - visite guidée du musée - à 9h 15 - Musee aan de stroom, Hanzestedenplaats - prière de s'inscrire - Organisateur: YWCA Anvers - Tél: 0477.62.75.41.
- **Ma 17/01/2012 à Anvers - Café rencontre** - discussion, café et échange de livres - à 10h30 - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Ma 17/01/2012 à Gand - Art d'Afrique. Naissance et renaissance** - déjeuner-causerie par Louis de Strycker - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 17/01/2012 à Rhode-Saint-Genèse - Rue de Bruxelles: deux fois l'histoire pour de prix d'une** - conférence "Midis de Rhode", de R. Jacobs, juriste et historien par passion - de 12h30 à 14h au centre culturel, Wauterbos 3 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Me 18/01/2012 à Bruxelles - Le repas des fauves** - pièce de théâtre de Vahé Katcha - à 20h, Centre culturel d'Auderghem - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Me 18/01/2012 à Dilbeek - Ping Pong** - après-midi récréativo-sportive - à 14h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Me 18/01/2012 à Gand - Fascinant Mont-Saint-Michel** - conférence de Patrice de Plunkett, journaliste - à 20 h à l'Hôtel Falligan, Kouter 172 - Organisateur: Amitiés françaises de Gand - Tél: 09.224.16.17.
- **Je 19/01/2012 à Knokke - Réunion mensuelle** - à 19h30, au restaurant l'Aquilon - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.

- **Ve 20/01/2012 à Anvers - Peter Lindberg** - visite guidée de l'exposition - à 10h30 - Musée de la photo, Waalsekaai 47 - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93
- **Ve 20/01/2012 à Ostende - Soirée retrouvailles de l'an neuf** - à 18h30 à l'hôtel Royal Astrid, Wellingtonstraat 1 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Sa 21/01/2012 à Anvers - Dîner du Nouvel An** - à 12h30 - au restaurant De Basiliek à Edegem - prière se s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Sa 21/01/2012 à Gand - Soirée du Nouvel-An** - diner spectacle opéra - à 20h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Sa 21/01/2012 à Tervuren - Uncensored. Histoires animées des coulisses** - visite guidée de l'exposition - à 14h au Musée royal de l'Afrique centrale - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0494.204.375.
- **Lu 23/01/2012 à Anvers - La France à la veille des élections** - conférence de Pierre Pean, écrivain et journaliste - à 20h dans l'auditorium Beethoven de l'hôtel Ter Elst, Ter Elststraat 310 à Edegem - Organisateur: Amitiés françaises d'Anvers - Tél: 03.232.17.85.
- **Lu 23/01/2012 au Ve 27/01/2012 à Bruges - Semaine du Film Français** - au Cinéma Lumière, Sint-Jacobsstraat 36 - cette activité est destinée à un public scolaire et étudiant - en collaboration le Service culturel de l'Ambassade de France - Organisateur: BVLF - Tél: 050.34.34.65.
- **Lu 23/01/2012 à Louvain - Périgord et Quercy** - reportage audiovisuel de René Van Bever - à 20h Huis der Notarissen, Bondgenotenlaan 134 - ouverture des portes à 19h30 - Organisateur: Cercle de conférences de Louvain - Tél: 016.23.32.04.
- **Ma 24/01/2012 à Fouron-Saint-Martin** - Route de la soie - reportage audiovisuel "Cap sur le Monde" par L.-M., E. et T. Blanchard - à 20h15 au Centre Culturel des Fourons, Vogelstang 7 - Organisateur: Cap sur le Monde - Tél: 04.381.22.37.
- **Ma 24/01/2012 à Gand - Maurice Denis en Belgique** - déjeuner-causerie par Catherine Verleysen - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 24/01/2012 à Gand - L'oiseau bleu. A la recherche du bonheur** - visite guidée de l'exposition - à 14h30 au centre d'art de l'abbaye Saint-Pierre - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire - Tél: 09/223.15.89.
- **Ma 24/01/2012 à Rhode-Saint-Genèse - Aux sources des nouveaux remèdes** - conférence "Midis de Rhode", avec vidéo projections par C. Stevigny, docteur en pharmacie - de 12h30 à 14h au centre culturel, Wauterbos 3 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Me 25/01/2012 à Gand - Le grand tumulte politique, économique et religieux du monde** - conférence par le professeur Jacques Rifflet - à 20h au CRAL, Recollettenlei 3 - la conférence sera suivie d'une réception dinatoire - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Je 26/01/2012 à Berchem - Dîner libre** - au Regent, Grote Steenweg 457 - prière de s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Ve 27/01/2012 à Bruxelles - L'Académie royale de Belgique** - visite guidée par M. H. Hasquin, secrétaire perpétuel de l'Académie - à 10h30 rue Ducale, 1 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 27/01/2012 à Dilbeek - Joséphine Baker, résistante et militante** - exposé avec vidéo et illustrations musicales par Mme Martine Cadière - à 20h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Sa 28/01/2012 à Bruxelles - Indios no Brasil** - visite guidée de l'exposition - à 13h30 au Musée du Cinquantenaire - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 28/01/2012 à Bruxelles - Musée Sabena** - visite guidée - à 14h au Musée du Cinquantenaire - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Grimbergen - Tél: 0495.82.29.11.
- **Sa 28/01/2012 à Knokke - Route de la soie** - reportage audiovisuel présenté par E. Blanchard - à 17h à la salle paroissiale De Branding, Heilig Hartlaan 6 - Organisateur: Autour du Monde - Club Richelieu Zwin - Tél: 0476.233.376.
- **Sa 28/01/2012 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Di 29/01/2012 à Bruges - Route de la soie, nomades et caravanes** - reportage audiovisuel par L.-M., E. et T. Blanchard - à 10h15 - réservé aux membres - Organisateur: Kring voor Zeevaart vzw - Tél: 0477.49.10.57.
- **Di 29/01/2012 à Gand - Tournoi de Bridge en duplicate** - de 14h30 au C.R.A.L., Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire - Tél: 09/223.15.89.
- **Di 29/01/2012 à Gand - Et il me mangea** - Spectacle produit par le Vélo théâtre - pour tous à partir de 9 ans - à 15h, Blekerijstraat 50, 9000 Gent - Organisateur: Kopergieterij - Tél: Réservations: 09.233.70.00.
- **Lu 30/01/2012 au Je 02/02/2012 à Aarschot - Semaine du Film francophone** - à l'Utopolis - activité destinée aux élèves du secondaire - Organisateur: Interculturalis - Tél: 011.26.86.80.
- **Ma 31/01/2012 à Gand - Béjart et le sens de la danse** - déjeuner-causerie par Michel Robert - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.

FEVRIER 2012

- **Me 01/02/2012 à Anvers - Bridge** - cours pour les membres - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Me 01/02/2012 à Edegem - Après-midi récréative** - cartes ou scrabble - chaque 1er, 3è et 5è mercredi du mois - à De Basiliek, Hovestraat 69 - prière s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Je 02/02/2012 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 16h à La Belle Epoque, rue Haute 22 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Ve 03/02/2012 à Gand - Actualisez votre Bridge** - cours pratiques - chaque vendredi - De 14h à 16h - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.

- **Ve 03/02/2012 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 03/02/2012 à Linkebeek - Entre Périgord et Quercy** - conférence "Exploration du Monde" par R. Van Bever - à 16h30 et 20h15 à la Salle de la Ferme Holleken - Organisateur: Ferme Holleken - Tél: 02.380.99.67.
- **Sa 04/02/2012 à Anvers - Galette des rois** - à 15h - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Sa 04/02/2012 à Knokke - Thomas More** - déjeuner-conférence par Chantal Verbiest dans le cadre du cycle "les humanistes" - à 11h à l'Hôtel Memlinc, Albertplein 23 - réservation obligatoire au moins 3 jours à l'avance - Organisateur: Cultura - Tél: 02.657.23.34.
- **Sa 04/02/2012 au Cateau-Cambrésis (France) - Matisse, dessins au pinceau** - visite guidée de l'exposition - à 14h30 au Musée Matisse, Palais Fénelon - prière de s'inscrire - Organisateur: Le PAC de Rhode - Tél: 02.358.11.38.
- **Di 05/02/2012 à Tervuren - Randonnée** - promenade du bois des Capucins au Ketelheide (9km) - à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0494.204.375.
- **Lu 06/02/2012 au Ve 10/02/2012 à Anvers - Semaine du Film francophone** - au Metropolis - activité destinée aux élèves du secondaire - Organisateur: Interculturalis - Tél: 011.26.86.80.
- **Lu 06/02/2012 au Ve 10/02/2012 à Coxyde - Semaine du Film Français** - au Studio, ter Duinenlaan 51 - cette activité est destinée à un public scolaire et étudiant - en collaboration le Service culturel de l'Ambassade de France - Organisateur: BVLV - Tél: 058.51.47.00.
- **Lu 06/02/2012 à Gand - Club des dames** - après-midi jeux dont bridge, scrabble et canasta - à partir de 14h et chaque lundi - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Lu 06/02/2012 à Louvain - Route de la soie** - reportage audiovisuel par T. Blanchard - à 20h Huis der Notarissen, Bondgenotenlaan 134 - ouverture des portes à 19h30 - Organisateur: Cercle de conférences de Louvain - Tél: 016.23.32.04.
- **Lu 06/02/2012 à Ostende - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à 12h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Lu 06/02/2012 à Renaix - Périgord et Quercy** - conférence "Exploration du Monde" par R. Van Bever - à 20h à l'Académie pour la Formation Artistique, rue du Midi 19 - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Ma 07/02/2012 à Anvers - Café rencontre** - discussion, café et échange de livres - à 10h30 - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Ma 07/02/2012 à Gand - Le métier d'expert en art et les techniques scientifiques de datation et d'authentification** - déjeuner-causerie par Patrick Laycock - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 07/02/2012 à Gand - Faire le malin est le propre de tout imbécile** - pièce de théâtre de Georges Courteline par la 'Fabuleuse Troupe' - à 20h (et 14h pour les écoles) au Theater Tinnenpot, Tinnenpotstraat 21 - prière de réserver - Organisateur: Alliance française Oost-Vlaanderen - Tél: 0478.52.32.58.
- **Ma 07/02/2012 à Rhode-Saint-Genèse - L'effet placebo, le mensonge qui guérit** - conférence "Midis de Rhode", avec vidéo projections par J.-L. Vanherweghem, docteur en médecine - de 12h30 à 14h au centre culturel, Wauterbos 3 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Ma 07/02/2012 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Me 08/02/2012 à Dilbeek - Ping Pong** - après-midi récréativo-sportive - à 14h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Je 09/02/2012 à Anvers - 3.500 ans d'art du textile** - visite guidée de l'exposition - à 10h15 - Katoennatie - prière de s'inscrire - Organisateur: YWCA Anvers - Tél: 0477.62.75.41.
- **Je 09/02/2012 à Bruxelles - Sabena** - visite guidée de l'exposition - à 11h au Musée du Cinquantenaire - inscription obligatoire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Je 09/02/2012 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Je 09/02/2012 à Gand - L'univers de Georges Minne et Maurice Maeterlinck** - visite guidée de l'exposition - à 14h30 au Musée des Beaux-Arts - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Ve 10/02/2012 à Bruxelles - D'Ieteren Gallery** - visite guidée - à 10h30 rue du Mail, 50 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 10/02/2012 à Bruxelles - Maison privée dédiée à l'art contemporain** - visite guidée par les propriétaires - à 14h30 dans e quartier du Châtelain - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 11/02/2012 à Bruxelles - Simenon à Bruxelles** - visite guidée de l'exposition - à 14h au Musée des Lettres et Manuscrits, galerie du Roi, 1 - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0494.204.375.
- **Sa 11/02/2012 à Bruxelles - Indios no Brasil** - visite guidée de l'exposition - à 14h15 - Musée du Cinquantenaire - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Sa 11/02/2012 à Bruxelles - Don Juan** - pièce de théâtre de Molière - à 20h à l'espace Cadol, rue François Delcoigne à 1081 Bruxelles - réservé aux membres - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek et Association culturelle de Grimbergen - Tél: 02.569.63.15.
- **Sa 11/02/2012 à Namur - Escapade culturelle** - promenade dans la vieille ville - visite de l'hôtel Groesbeek de Croix et du musée Félicien Rops - à 14h30 au Musée du Cinquantenaire - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Lu 13/02/2012 au Ve 17/02/2012 à Gand - Semaine du Film francophone** - au Kinopolis - activité destinée aux élèves du secondaire - Organisateur: Interculturalis - Tél: 011.26.86.80.
- **Lu 13/02/2012 à Gand - Limonov** - café littéraire autour du roman d'Emmanuel Carrère - à 19h30 dans les locaux de Roeland, Krijgslaan 20-22 - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale - Tél: 0497.37.35.59
- **Lu 13/02/2012 au Ve 17/02/2012 à Lommel - Semaine du Film francophone** - à l'Utopolis - activité destinée aux élèves du secondaire - Organisateur: Interculturalis - Tél: 011.26.86.80.

- **Ma 14/02/2012 à Gand - Curieuses histoires des aventures belges. Quand nous partions à la conquête du monde** - déjeuner-causerie par Yves Vander Cruysen - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 14/02/2012 à Rhode-Saint-Genèse - Un art résolument actuel: la culture de la génération 'adulcescente'** - conférence "Midis de Rhode", avec vidéo projections par A. Grimmeau, historien de l'art - de 12h30 à 14h au centre culturel, Wauterbos 3 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Me 15/02/2012 à Anvers - Thomas More** - déjeuner-conférence par Chantal Verbiest dans le cadre du cycle "les humanistes" - à 10h30 au Theater Hotel, Arenbergstraat 30 - réservation obligatoire au plus tard le samedi qui précède - Organisateur: Cultura - Tél: 02.657.23.34.
- **Me 15/02/2012 à Gand - Stefan Zweig** - conférence de Dominique Bona, femme de lettres - à 20h au CRAL, Recollettenlei 3 - a conférence sera suivie d'une réception dînatoire - réservé aux membres et invités - Organisateur: Amitiés françaises et Cercle artistique et littéraire de Gand - Tél: 09.224.16.17.
- **Me 15/02/2012 à Overijse - Vins blancs de France** - cycle d'oenologie 1/6 avec dégustation à l'aveugle et repas - à 19h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Pénelope - Association culturelle européenne d'Overijse - Tél: 02.687.92.31.
- **Je 16/02/2012 à Anvers - Barasoup'** - atelier cuisine - à 10h - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Je 16/02/2012 à Bruxelles - Un rêve d'éternité** - visite guidée de l'exposition - à 11h à la villa Empain - inscription obligatoire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Je 16/02/2012 à Bruxelles - Musée de la Franc-Maçonnerie** - visite guidée - à 14h - rendez-vous rue de Laeken 70 - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.53.70.
- **Je 16/02/2012 à Knokke - Réunion mensuelle** - avec conférence "Expériences en Inde" - à 19h30, au restaurant l'Aquilon - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Ve 17/2/2012 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 17/02/2012 à Ostende - Divins hospices de Bourgogne** - conférence de M. Jean Koekelberg - à 18h30 à l'hôtel Royal Astrid, Wellingtonstraat 1 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Di 19/02/2012 à Bruxelles - Qui est Monsieur Schmitt** - pièce de Sébastien Thiéry - dans le cadre de "Les dimanches au théâtre" - à 15h au Théâtre des Galeries - départ de Gand - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09/223.15.89.
- **Lu 20/02/2012 à Anvers - Scrabble** - chaque troisième lundi du mois à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Lu 20/02/2012 à Rhode-Saint-Genèse - Geneviève Damas** - conférence "Lundis de la Bibliothèque" - l'écrivain parlera de son premier roman "Si tu passes la rivière" - à 20h15 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.
- **Je 23/02/2012 à Berchem - Dîner libre** - au Regent, Grote Steenweg 457 - prière de s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Ve 24/02/2012 à Dilbeek - Les Etats baltes, entre passé et moderrnité** - reportage audio-visuel par R. Bosmans - à 20h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Sa 25/02/2012 à Knokke - Inde, Orissa** - reportage audiovisuel présenté par M. et J. Meuris - à 17h à la salle paroissiale De Branding, Heilig Hartlaan 6 - Organisateur: Autour du Monde - Club Richelieu Zwin - Tél: 0476.233.376.
- **Sa 25/02/2012 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Ma 28/02/2012 à Gand - Lawrence d'Arabie** - déjeuner-causerie par Jean-Marie Segers - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 28/02/2012 à Rhode-Saint-Genèse - Byzance en Europe ou Byzance entre l'Europe et l'Orient?** - conférence "Midis de Rhode", avec vidéo projections par B. Coulie, recteur honoraire et orientaliste UCL - de 12h30 à 14h au centre culturel, Wauterbos 3 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Me 29/02/2012 à Anvers - La trahison** - conférence de Sorj Chalandon, journaliste et écrivain - à 20h dans l'auditorium Beethoven de l'hôtel Ter Elst, Ter Elststraat 310 à Edegem - Organisateur: Amitiés françaises d'Anvers - Tél: 03.232.17.85.
- **Me 29/02/2012 à Anvers - A portée de crachat** - pièce de théâtre de et par Sam Touzani - à 20h30 - Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum Zuiderpershuis - Tél: Réservations: 03.248.01.00.
- **Me 29/02/2012 à Gand - Les Pays-Bas espagnols sous les Archiducs** - conférence du Professeur Olivier Chaline, historien, université Paris IV - à 20 h à l'Hôtel Falligan, Kouter 172 - Organisateur: Amitiés françaises de Gand - Tél: 09.224.16.17.

MARS 2012

- **Je 01/03/2012 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 16h à La Belle Epoque, rue Haute 22 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Ve 02/03/2012 à Gand - Actualisez votre Bridge** - cours pratiques - chaque vendredi - De 14h à 16h - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Ve 02/03/2012 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 03/03/2012 à Anvers - L'Indonésie** - repas convivial suivi d'un reportage audiovisuel - à 12h30 - restaurant De Basiliek à Edegem - prière se s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Sa 03/03/2012 à Bruxelles - Terra Brasilis** - visite guidée de l'exposition - à 14h à l'espace ING, place Royale - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Grimbergen - Tél: 0495.82.29.11.

- **Sa 03/03/2012 à Bruxelles - La RTBF** - visite guidée - à 14h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 03/03/2012 à Knokke - Rabelais** - déjeuner-conférence par Chantal Verbiest dans le cadre du cycle "les humanistes" - à 11h à l'Hôtel Memlinc, Albertplein 23 - réservation obligatoire au moins 3 jours à l'avance - Organisateur: Cultura - Tél: 02.657.23.34.
- **Di 04/03/2012 à Bruges - Extrême Nord canadien** - reportage audiovisuel par N. et J.-Cl. Forestier - à 10h15 - réservé aux membres - Organisateur: Kring voor Zeevaart vzw - Tél: 0477.49.10.57.
- **Di 04/03/2012 à Leefdaal - Randonnée** - promenade de Sainte Véronne (9km) - à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0494.204.375.
- **Lu 05/03/2012 au Ve 09/03/2012 à Bruxelles - Semaine du Film francophone** - au Kinepolis - activité destinée aux élèves du secondaire - Organisateur: Interculturalis - Tél: 011.26.86.80.
- **Lu 05/03/2012 au Ve 09/03/2012 à Courtrai - Semaine du Film Français** - au Buda kunstencentrum, Kapucijnenstraat 10 - cette activité est destinée à un public scolaire et étudiant - en collaboration le Service culturel de l'Ambassade de France - Organisateur: BVLF - Tél: 056.22.10.01.
- **Lu 05/03/2012 à Gand - Club des dames** - après-midi jeux dont bridge, scrabble et canasta - à partir de 14h et chaque lundi - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Lu 05/03/2012 à Ostende - Déjeuner amical** - rencontre entre membres du club - à 12h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Ma 06/03/2012 à Gand - La saga Lambert** - déjeuner-causerie par le professeur Paul Smets - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 06/03/2012 à Liège - Le Grand Curtius** - visites guidées de 2 expositions "Ernest de Bavière" et "Frénésie vénitienne" - prière de s'inscrire - Organisateur: YWCA Anvers - Tél: 0477.62.75.41.
- **Ma 06/03/2012 à Rhode-Saint-Genèse - Courants artistiques en Europe à la Belle Epoque** - conférence "Midis de Rhode", reportage audio-visuel par J.-Cl. Herman, reporter-conférencier - de 12h30 à 14h au centre culturel, Wauterbos 3 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Ma 06/03/2012 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 02.767.74.45.
- **Me 07/03/2012 à Anvers - Bridge** - cours pour les membres - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Me 07/03/2012 à Edegem - Après-midi récréative** - cartes ou scrabble - chaque 1er, 3è et 5è mercredi du mois - à De Basiliek, Hovestraat 69 - prière de s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Me 07/03/2012 à Overijse - Vins rouges de France** - cycle d'oéologie 2/6 avec dégustation à l'aveugle et repas - à 19h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Pénélope - Association culturelle européenne d'Overijse - Tél: 02.687.92.31.
- **Je 08/03/2012 à Anvers - Rue du Croissant** - pièce de théâtre de Philippe Blasband - à 20h30 - Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum Zuiderpershuis - Tél: Réservations: 03.248.01.00.
- **Je 08/03/2012 à Bruxelles - Per Kirkeby** - visite guidée de l'exposition - à 11h au Bozar - inscription obligatoire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Je 08/03/2012 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Je 08/03/2012 à Gand - L'oiseau bleu, à la recherche du bonheur** - visite guidée de l'exposition - à 14h30 à l'Abbaye Saint-Pierre - prière de s'inscrire - Organisateur: GWCA Gand - Tél: 09.253.85.70.
- **Ve 09/03/2012 à Anvers - Strange fruit** - pièce de théâtre produite par le théâtre Varia - à 20h30 - Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum Zuiderpershuis - Tél: Réservations: 03.248.01.00.
- **Ve 09/03/2012 à Renaix - Renaix: hier et aujourd'hui** - projection du film de José Bruneel - à 19h au restaurant Remington, rue Joseph Ferrant 10 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Ve 09/03/2012 à Tirlemont - Journée vénétienne** - deux conférences sur le verre de Murano et le masque de Venise dans le cadre du château d'Oorbeeck - à 11h - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Lu 12/03/2012 à Gand - Music-Hall - café littéraire autour du roman de Gaétan Soucy** - à 19h30 dans les locaux de Roeland, Krijgslaan 20-22 - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale - Tél: 0497.37.35.59.
- **Lu 12/03/2012 à Louvain - Mon Québec** - reportage audiovisuel par A. Maurice - à 20h Huis der Notarissen, Bondgenotenlaan 134 - ouverture des portes à 19h30 - Organisateur: Cercle de conférences de Louvain - Tél: 016.23.32.04.
- **Lu 12/03/2012 à Rhode-Saint-Genèse - Vincent Engel** - conférence "Lundis de la Bibliothèque" - l'écrivain parlera de son dernier roman "La peur du paradis" - à 20h15 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.
- **Ma 13/03/2012 à Fouron-Saint-Martin - La Belle-Epoque, l'art nouveau en Europe** - reportage audiovisuel "Cap sur le Monde" par J.-Cl. Herman - à 20h15 au Centre Culturel des Fourons, Vogelstang 7 - Organisateur: Cap sur le Monde - Tél: 04.381.22.37.
- **Ma 13/03/2012 à Gand - De Moscou à Saint-Petersbourg par la voie fluviale** - déjeuner-causerie par Alex Korsak - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 13/03/2012 à Rhode-Saint-Genèse - Deux 'Marguerite' aux Pays-Bas: Marguerite d'Autriche et Marguerite de Parme** - conférence "Midis de Rhode", avec vidéo projections par B. de Muysier-Lantwijck - de 12h30 à 14h au centre culturel, Wauterbos 3 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Me 14/03/2012 à Anvers - Rabelais** - déjeuner-conférence par Chantal Verbiest dans le cadre du cycle "les humanistes" - à 10h30 au Theater Hotel, Arenbergstraat 30 - réservation obligatoire au plus tard le samedi qui précède - Organisateur: Cultura - Tél: 02.657.23.34.
- **Me 14/03/2012 à Anvers - Assemblée générale** - à 14h30 - au restaurant De Basiliek à Edegem - prière de s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).

- **Me 14/03/2012 à Anvers - Sainte Fatima de Molem** - pièce humoristique avec Ben Hamidou - à 20h30 - Waalse Kaai 14 - Organisateur: Wereldculturencentrum Zuiderpershuis - Tél: Réservations: 03.248.01.00.
- **Je 15/03/2012 à Knokke - Réunion mensuelle** - à 19h30, au restaurant l'Aquilon - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Je 15/03/2012 à Linkebeek - Solutions locales pour un désordre global?** - ciné-débat - à 20h à la Salle de la Ferme Holleken - Organisateur: Ferme Holleken - Tél: 02.380.99.67.
- **Je 15/03/2012 à Tongres - Journée culturelle** - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Ve 16/3/2012 à Gand - Bridge** - Duplicate formule Howell et Mitchel - à 14h15 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 16/03/2012 à Gand - Pelléas et Mélissande** - Pièce de théâtre de Maurice Maeterlinck par la troupe de comédiens Le Noeud - à 20h à l'auditorium 61, Onderbergen 61, 9000 Gent - prière de réserver - Organisateur: Compagnie dramatique Le Noeud - Tél: 0489.102.888.
- **Sa 17/03/2012 à Anvers - Zoo et l'envers du décor** - visite guidée - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone du Grand Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 17/03/2012 à Gand - Pelléas et Mélissande** - Pièce de théâtre de Maurice Maeterlinck par la troupe de comédiens Le Noeud - à 20h à l'auditorium 61, Onderbergen 61, 9000 Gent - prière de réserver - Organisateur: Compagnie dramatique Le Noeud - Tél: 0489.102.888.
- **Di 18/03/2012 à Gand - Pelléas et Mélissande** - Pièce de théâtre de Maurice Maeterlinck par la troupe de comédiens Le Noeud - à 15h à l'auditorium 61, Onderbergen 61, 9000 Gent - prière de réserver - Organisateur: Compagnie dramatique Le Noeud - Tél: 0489.102.888.
- **Di 18/03/2012 à Nil Saint Vincent - Promenade ADEPS** - à 9h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Grimbergen - Tél: 0495.82.29.11.
- **Lu 19/03/2012 à Anvers - Scrabble** - chaque troisième lundi du mois à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93
- **Lu 19/03/2012 au Ve 23/03/2012 à Louvain - Semaine du Film Français** - au cinéma ZED, Naamsestraat 96 - cette activité est destinée à un public scolaire et étudiant - en collaboration le Service culturel de l'Ambassade de France - Organisateur: BVLF - Tél: 016.32.03.38.
- **Ma 20/03/2012 à Gand - Approches du symbolisme** - déjeuner-causerie par Pierre Somville - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Je 22/03/2012 à Berchem - Diner libre** - au Regent, Grote Steenweg 457 - prière de s'inscrire - Organisateur: Onze Novembre - Tél: 03.232.51.94 (10-12h).
- **Je 22/03/2012 à Bruxelles - Surréalisme à Paris** - visite guidée de l'exposition - à 11h au Musée d'Art ancien - inscription obligatoire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Ve 23/03/2012 à Linkebeek - Mon Québec** - conférence "Exploration du Monde" par A. Maurice - à 16h30 et 20h15 à la Salle de la Ferme Holleken - Organisateur: Ferme Holleken - Tél: 02.380.99.67.
- **Sa 24/03/2012 à Kallo-Beveren - Niki de Saint Phalle: a castle of dreams** - visite guidée de l'exposition - à 11h - prière de s'inscrire - Organisateur: Le PAC de Rhode - Tél: 02.358.11.38.
- **Sa 24/03/2012 à Knokke - La Belle Epoque, l'art nouveau en Europe** - reportage audiovisuel présenté par J.-Cl. Herman - à 17h à la salle paroissiale De Branding, Heilig Hartlaan 6 - Organisateur: Autour du Monde - Club Richelieu Zwin - Tél: 0476.233.376.
- **Sa 24/03/2012 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Sa 24/03/2012 à Tervuren - Ward Lernout** - visite guidée, par l'artiste lui-même, de l'exposition qui lui est consacrée - à 14h au Musée de l'Hôtel Hof van Melijn, Melijndreef, 6 - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Tél: 0494.204.375.
- **Di 25/03/2012 à Bruges - L'Europe à la Belle Epoque** - reportage audiovisuel par J.-Cl. Herman - à 10h15 - réservé aux membres - Organisateur: Kring voor Zeevaart vzw - Tél: 0477.49.10.57.
- **Di 25/03/2012 à Bruxelles - Fugueuses** - pièce de Pierre Palmade et Christophe Duthuron - dans le cadre de "Les dimanches au théâtre" - à 15h au Théâtre des Galeries - départ de Gand - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09/223.15.89.
- **Lu 26/03/2012 à Anvers - Et il écrivit les Misérables** - spectacle de Anthéa Sogno - à 20h dans l'auditorium Beethoven de l'hôtel Ter Elst, Ter Elststraat 310 à Edegem - Organisateur: Amitiés françaises d'Anvers - Tél: 03.232.17.85.
- **Lu 26/03/2012 à Louvain - Europe: Belle Epoque et Art Nouveau** - reportage audiovisuel par J.-Cl. Herman - à 20h Huis der Notarissen, Bondgenotenlaan 134 - ouverture des portes à 19h30 - Organisateur: Cercle de conférences de Louvain - Tél: 016.23.32.04.
- **Lu 26/03/2012 à Renaix - Mon Québec** - conférence "Exploration du Monde" par A. Maurice - à 20h à l'Académie pour la Formation Artistique, rue du Midi 19 - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Ma 27/03/2012 à Gand - Le marché de l'art** - déjeuner-causerie par Francis Maere - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 27/03/2012 à Rhode-Saint-Genèse - La magie des plantes** - conférence "Midis de Rhode", avec vidéo projections par C. Mathys, biologiste UCL - de 12h30 à 14h au centre culturel, Wauterbos 3 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.

Remarques: Les activités qui ne se déroulent pas en Flandre sont organisées au départ de la Flandre. Consultez les mises à jour sur notre site internet.

■ **Sa Majesté des Mouches**
Pièce de théâtre



Un spectacle créé par le collectif belge du « Bleeding Bulls théâtre » et une plate-forme théâtrale de jeunes talents issus des quartiers défavorisés de Ouagadougou au Burkina Faso. La pièce présentée au *Zuiderpershuis* s'inspire à la fois de l'histoire de ces jeunes Burkinabés et du roman « Lord of the Flies » de William Golding, écrit en 1954, qui montre la fragilité de la civilisation et décrit le parcours régressif d'enfants livrés à eux-mêmes.

Anvers, 13, 14 et 15/01

■ **Entre Périgord et Quercy**
(Exploration du Monde)



En général, lorsque l'on évoque le Périgord ou le Quercy, immédiatement les papilles commencent à saliver et on s'imagine déjà à table... Au fil des saisons, René Van Bever a sillonné ce berceau de l'humanité en abordant son histoire, en plongeant dans ses traditions, en écoutant les gens qui font vivre ce « pays » de France. De grottes en châteaux, de grands sites en simples gariottes, il nous plonge au cœur d'une région gastronomique, authentique, riche en couleurs.

Louvain, 23/01
Linkebeek, 03/02
Renaix, 06/02

Peter Lindberg

Visite de l'exposition



L'Accueil français d'Anvers part à la rencontre du photographe de renommée mondiale Peter Lindbergh qui a marqué de son empreinte le monde de la mode, pendant 25 ans. Ses images mélancoliques percent l'essence de grands mannequins comme Linda Evangelista, Tatjana Patitz ou Kate Moss. Le FoMu (musée de la photo) expose les séries *Berlin* réalisées en 2009 pour le magazine *Vogue* et *A selection by Klaus Honnef*

de 2010, combinaison unique d'images iconiques et de créations récentes. Le FoMu détient aussi des archives du photographe belge, récemment décédé, Frank Philippi et présente une rétrospective unique de son œuvre photographique. Philippi a contribué à donner sa place à la photographie belge d'après-guerre. Il choisissait consciemment une approche pure et esthétique pour des sujets comme la mode, l'automobile, le jukebox ou l'Expo '58.

En collaboration avec le MoMu (musée de la mode), l'exposition fait également découvrir le magazine de mode et d'art newyorkais *Visionaire*, un périodique de luxe audacieux et sans compromis auquel collaborent des créateurs de mode internationaux, des directeurs artistiques et de grands photographes. *Visionaire* repousse les frontières du concept du magazine. Chaque numéro est unique de par sa mise en page extravagante et les thèmes qu'il aborde.

Anvers, 20/01

« Faire le malin est le propre de tout imbécile »

Pièce de Courteline produite par la « Fabuleuse Troupe »

Ce spectacle, interprété par Stéphanie Van Vyve et Dominique Rongvaux, regroupe quatre pièces de Georges Courteline : *La Paix chez soi*, *Monsieur Badin*, *Le Maître de Forges* et *La Peur des coups*.

Dans un style admirable, Courteline y dépeint les ridicules du couple et la bêtise des bureaucrates. Les personnages sont des petits bourgeois d'une médiocrité rare et remarquable. Ils apparaissent dans des intrigues inspirées du quotidien, mais d'où surgit l'absurde.

Dans *La Paix chez soi*, Courteline se peint sous les traits d'un forçat des lettres perturbé dans sa petite existence par une épouse fantasque et insouciante.

Monsieur Badin oppose un employé qui ne veut pas, ne peut pas aller au bureau, à son directeur exaspéré. Courteline a travaillé quatorze ans au ministère des Cultes, en le fréquentant à peine plus que son héros. Dans ce spectacle, ce fonctionnaire prend les traits de Mademoiselle Badin.

Le Maître de Forges, est le titre du livre dont un mari fait la lecture à sa jeune femme. Les malentendus grivois s'amoncèlent.

Enfin, dans *La Peur des coups*, on assiste à un retour de bal : un mari jaloux et couard fait une scène à sa femme sous prétexte qu'elle s'est « fait peloter » par un militaire. Un spectacle présenté au théâtre Tinnenpot, à l'initiative de l'*Alliance française de Flandre occidentale*.



Gand, 07/02

« Stefan Zweig, l'ami blessé »

Conférence par Dominique BONA



Cette conférence est proposée conjointement par les *Amitiés françaises de Gand* et le *Cercle royal artistique et littéraire*.

Agrégée de lettres modernes, Dominique Bona est journaliste et écrivain. Critique pour le *Figaro littéraire* et le *Journal du dimanche*, elle a également travaillé pour France Inter et France Culture de 1976 à 1980. Auteur de plusieurs ouvrages romanesques, elle se distingue par ailleurs

dans l'art de la biographie. On lui doit notamment un texte consacré à Stefan Zweig. Lors de cette conférence, Dominique Bona tentera de nous faire comprendre pourquoi et comment Stefan Zweig continue de séduire des milliers de lecteurs près de septante ans après sa mort. L'auteur autrichien a laissé une œuvre mémorable – *Vingt-quatre heures de la vie d'une femme*, *La confusion des sentiments*, *Le Joueur d'échecs*... Dominique Bona décryptera son style habité par l'urgence et sa plume concise : on a rarement fait mieux dans la description des émotions et des sentiments. Zweig, c'est l'art de décrire les grands tourments intérieurs. La conférencière essaiera de percer les mystères du romancier, de l'essayiste et de l'homme qui a mené une vie extraordinairement riche jusqu'à sa fin tragique un jour de février 1942. Tous ceux qui aiment Zweig trouveront là l'occasion de l'aimer encore plus.

Gand, 15/02

« La trahison »

Conférence par Sorj CHALANDON

Journaliste à *Libération* de 1973 à 2007 puis au *Canard Enchaîné* depuis 2009, Sorj Chalandon est dépêché sur tous les fronts : Liban, Iran, Irak, Somalie, Afghanistan. et couvre de nombreux conflits. C'est à Belfast, dans les années 1970, qu'il découvrira la guerre. Il tombe amoureux de l'Irlande du Nord, de son peuple, de sa langue et s'identifie à sa lutte contre la domination britannique. Il a d'ailleurs reçu le prix Albert Londres pour ses nombreux articles à propos de l'Irlande du Nord et sa couverture du procès Klaus Barbie.



Sorj Chalandon est également l'auteur de plusieurs romans dont « Mon traître » dans lequel il s'inspire de ses trente ans de reportages en terres irlandaises. Il y raconte le parcours d'un jeune journaliste qui se lie à un indépendantiste de l'IRA. En quelque sorte, ce roman raconte sa propre histoire. Le journaliste c'est lui et l'activiste de l'IRA c'est son ami Denis Donaldson qui se révélera être un traître puisque, durant vingt ans, il aura été une taupe pour le compte des Britanniques. Chalandon a repris ce thème dans un autre ouvrage, « Retour à Killybegs » dans lequel il raconte à nouveau la même histoire mais se positionne cette fois-ci du point de vue du traître et devient le narrateur de sa propre histoire. On l'aura compris, la trahison est un thème de prédilection pour Chalandon. Il y reviendra lors de cette conférence organisée par les *Amitiés françaises d'Anvers*.

Anvers, 29/02

■ Et il me mangera Pièce de théâtre



L'histoire c'est la maison. Cette maison fragile, souvent provisoire, qui nous protège, devient le théâtre de nos peurs. La maison c'est l'histoire. Mais qui a mangé qui ? Dans cette maison, aux odeurs de galette se mêle la peur. Le loup rôdeur sanguinaire et amoureux fou emplit l'espace de son souffle. Le lapin, lui, veille, passant d'un monde à l'autre, accédant à des portes interdites, il épie, il manipule... À savourer comme un livre d'illustrations, un théâtre d'images et d'émotions. Un spectacle proposé par le *Kopergietery* pour les enfants à partir de 8 ans.

Anvers, 29/01

■ Si tu passes la rivière Roman



Dans le cadre des *lundis de la Bibliothèque Charles Bertin* de Rhode-Saint-Genèse, Geneviève Damas présente son premier roman qui a obtenu le prix Rossel 2011. « Si tu passes la rivière » est l'interdit qu'impose un père à ses enfants – expression porteuse autant de menace que de désir d'y aller voir. Un roman sur la solitude, sur la quête des origines et de l'amour, coulé dans une écriture très réussie mimant le parler oral et rude des campagnes.

Rhode-Saint-Genèse, 20/02

■ **Le Grand Curtius**
Visites guidées



L'YWCA d'Anvers organise deux visites. La première : « Ernest de Bavière, Un Prince liégeois dans l'Europe moderne ». L'année 2012 marquera le 400ème anniversaire de la mort du prince-évêque de Liège Ernest de Bavière, dont le règne s'inscrit dans une période clé de l'histoire européenne. La seconde : « Frénésie vénitienne. Le verre espagnol du 16e au 18e siècle ». C'est aussi l'époque des guerres de religion et des procès de sorcellerie, à la veille de la Guerre de Trente Ans.

Liège, 06/03

■ **L'art nouveau en Europe**
(Cap sur le Monde)



La « Belle Epoque », une époque des plus marquantes de l'histoire de l'Europe. Le reportage propose un fantastique périple dans huit grandes capitales qui ont vécu cette remarquable période du début du XXe siècle avec, entre autres, la naissance de l'Art nouveau. Un fabuleux voyage qui nous conduira de Helsinki à Barcelone en passant par Riga, Prague, Vienne, Budapest, Bruxelles et Paris.

Fourons, 13/03
Knokke, 24/03
Bruges, 25/03
Louvain, 26/03

« L'Oiseau bleu, à la recherche du bonheur »

Visite de l'exposition



À l'occasion du 100e anniversaire du Prix Nobel de littérature décerné à Maurice Maeterlinck, l'Abbaye Saint-Pierre de Gand relève le défi de faire revivre d'une manière originale la célèbre pièce de théâtre « L'Oiseau bleu » de Maeterlinck en la « traduisant » en une exposition.

Dès sa première représentation, « L'Oiseau bleu » a conquis le monde et connu un énorme succès. La pièce a été traduite

en vingt-cinq langues et est encore extrêmement populaire.

Aujourd'hui, l'Abbaye Saint-Pierre présente le conte de fée philosophique de Maeterlinck sous la forme d'une exposition. Le visiteur ne vit plus ce chef-d'œuvre intemporel simplement assis dans une salle de théâtre. Il bouge et déambule au sein d'une scénographie, muni d'un audioguide diffusant le texte de Maeterlinck. Cette exposition rassemble des objets provenant des premières représentations théâtrales à Moscou, Londres, New York et Bruxelles.

Elle nous fait voyager dans le temps et nous plonge en sons et en images dans le monde féérique et onirique de deux enfants partis à la recherche de l'Oiseau bleu. Une belle invitation à la découverte de l'univers de Maeterlinck organisée par le G.W.C.A. de Gand.

Gand, 08/03

« Pelléas et Mélisande »

Pièce de théâtre de Maeterlinck jouée par la troupe « Le Nœud »

Pelléas et Mélisande est une tragédie symbolique de Maurice Maeterlinck. L'intrigue est conventionnelle. L'histoire se déroule au royaume d'Allemagne. Le prince Golaud, petit-fils du roi Arkël, recueille à l'orée d'un bois une jeune fille, Mélisande, dont il va faire son épouse. Mais c'est du frère de Golaud, Pelléas, que Mélisande va tomber amoureuse. Il s'ensuivra une passion entre les deux qui se terminera en drame.



Suite à *La Princesse Maleine*, *L'Intruse*, *les Sept Princesses*, ... *Pelléas et Mélisande* représente un tournant dans la carrière de Maurice Maeterlinck. Poète de la mort, il met ici la passion en avant pour en faire le thème souverain.

L'histoire n'est prétexte que pour dérober au silence ses secrets. Peu de choses sont dites tout au long de la pièce, tout n'est que suggéré. Maeterlinck disait d'ailleurs « le silence est l'élément dans lequel se forment les grandes choses, pour qu'enfin elles puissent émerger, parfaites et majestueuses, à la lumière de la vie qu'elles vont dominer ».

Pelléas et Mélisande fut adapté à l'opéra par Debussy, ce qui fut d'ailleurs un grand succès. La pièce sera, cette fois, jouée par la troupe d'amateurs « Le Nœud ». Une autre activité à replacer dans le cadre de l'anniversaire du prix Nobel de littérature de Maeterlinck.

Gand, 16, 17 et 18/03